



# Importantes gestiones realizadas por el Rector de la Universidad, en Madrid

## Aprobado el proyecto de construcción de 12 viviendas para catedráticos, en la Zona de la Residencia

### Probable restablecimiento de la cátedra de Matemáticas de la Facultad de Ciencias

El rector de la Universidad, señor Legaz Lacambra, que ha asistido en Madrid a la reunión del Consejo de Rectores y a la constitución del Jurado que ha de otorgar las becas para estudio en España de la Fundación "Juan March", gestionó en el Ministerio de Educación Nacional diferentes asuntos de interés general para la Universidad y para algunas de sus Facultades en particular, tales como la adquisición de un aparato de radioterapia para el Hospital Clínico, cuya importación —ya gestionada hace tiempo por el Decano y el Rector— se encuentra pendiente de ciertos trámites; la terminación de las obras en dicha Facultad para instalación de los servicios preclínicos; la aprobación de las obras de embellecimiento de la fachada posterior de Fonseca y la concesión de una subvención a la Facultad de Farmacia, que proyecta celebrar en 1957 su primer centenario.

Por el Servicio Universitario del SEU (Bolsa de Libro) y conforme a las solicitudes presentadas, que fueron muy numerosas, se ha procedido a la entrega de libros de texto por una elevada cantidad, correspondiente al presente curso.

## A. BARREIRO MUNIN

### DONTOLOGO

Trasladó su consulta al número 39 de la calle del Dr. Teijeiro.

## Universidad

### LA BOLSA DEL LIBRO

Por el Servicio Universitario del SEU (Bolsa de Libro) y conforme a las solicitudes presentadas, que fueron muy numerosas, se ha procedido a la entrega de libros de texto por una elevada cantidad, correspondiente al presente curso.

### FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

#### CATEDRA DE CULTURA MUSICAL

Mañana Jueves, día 8 en el Aula 1 de la Facultad de Filosofía y Letras a las 10 en punto se celebrará un concierto con este programa:

Rimsky Korsakow, "La Gran Pascua Rusa". "Capricho Español".  
Mussorgsky, "Una noche en el Monte Pelado".  
Borodin, "En las estepas del Asia Central".

### PRESENTACIONES

Se ruega a los alumnos don José Fernández González (quinto curso de Medicina) y don Casto Nuñez González, se pasen por la Biblioteca de la Facultad de Medicina por asunto relacionado con su matrícula.

### LECTORADO POKIUGUES

Se comunica a todos los interesados que se han reanudado las actividades de este Lectorado en el presente curso académico de 1956-1957, siendo el horario en principio, los martes, jueves y sábados, de las siete a las ocho de la tarde. La matrícula es libre y gratuita.

### DEPARTAMENTO DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES DEL S.E.U.

Los alumnos de las distintas Facultades Universitarias y Escuela Social que deseen tomar parte en las actividades a realizar en el presente curso académico por el Departamento de Educación Física y Deportes de este Distrito Universitario, deberán pasar por la Jefatura del S.E.U. (Casa de la Parra), los días laborables de doce a dos de la tarde, antes del próximo día 15, con objeto de solicitar su inscripción en los deportes incluidos en las competiciones universitarias.

### CAIEDRA DE PEDIATRIA Y PUERICULTURA

Reunión de Seminario  
Hoy, miércoles, a las siete de la tarde, tendrá lugar una reunión de Seminario, sobre: "Actualidad de bibliofilia".

### TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Próximos a iniciarse los ensayos del Teatro Español Universitario del SEU, se convoca a todos los universitarios que se consideren con aptitudes para estas actividades teatrales, a una reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, día 7, a las siete de la tarde en el Departamento de Actividades Culturales del SEU (Casa de la Parra).

# SANTIAGO AL DIA

## Actividad cultural

### AUDICION MUSICAL EN EL COLEGIO MAYOR "GENERALISIMO FRANCO"

Hoy, miércoles, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el Colegio Mayor "Generalísimo Franco", una audición musical con equipo de alta fidelidad (sonido estereofónico) montado con la generosa colaboración de don Juan Portela Seijo, director del Instituto Radio Ondas.

Programa: Primera parte. — "Pro Indio", Rachmaninov.  
"Perpetuum mobile", Weber.  
"Sueño de amor", Liszt.  
"Claro de Luna", Debussy.  
"La Hilandería", Mendelssohn.  
Segunda parte. — "Sinfonía del Nuevo Mundo".  
La entrada será pública. El coche del Colegio Mayor saldrá del lugar acostumbrado a las 7,45.

## Vida religiosa

### RETIRO SACERDOTAL

Mañana jueves, a las doce tendrá lugar en la capilla del Seminario Mayor el retiro de los Sres. sacerdotes del Giro de la Rocha.  
Dirigirá el retiro el M. I. Sr. Lecroy de la Catedral Dr. D. Manuel Rey Martínez.

### El Dr. D. Luis Sánchez Harguindéy

suspende la consulta hasta el 1 de Diciembre.

## Precios de la carne de ternera

Por la Junta Local Reguladora de Precios, fueron fijados para esta Plaza los siguientes precios máximos de venta al público para la carne de ternera, Pierna y solomillo, 50 pesetas kilo. Lomo, 44.

Agujas sin hueso, 36.  
Aguja con hueso, 26.  
Jarrete y vacío, 36.  
Falda, pecho, pescuezo y rabo, 24.  
Riñones, 36.  
Higado, 36.

Se hace saber en la nota divulgada por la mencionada Junta que la infracción de la anterior tarifa será objeto de severas sanciones.

## Alca día de la ciudad de Santiago de Compostela

Verificado por el Gremio de Vendedores de carnes frescas el reparto de la cuota de tarifa de la Contribución industrial entre sus asociados para el próximo ejercicio de 1957, queda expuesto al examen del público en la Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento (Negociado 4), por el término de CINCO DIAS para oír reclamaciones contra el mismo, a cuyo efecto el próximo día 12 del actual, a las trece horas en la Casa Consistorial se reunirá la Junta para resolver cuantas reclamaciones se formulen, bien por escrito o de palabra.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellos a quienes interesa.

Santiago, 6 de Noviembre de 1956

El Alcalde, acc.

MANUEL LUCAS ALVAREZ

## Otras noticias

### INAUGURACION DE CURSO EN LA CONGREGACION MARIANA UNIVERSITARIA

Mañana, jueves, 8 del corriente, a las nueve menos cuarto de la noche se tendrá el primer acto semanal de estudio en los locales sociales recientemente terminados.

Por la índole de los asuntos que van a ser tratados, se encarece la puntual asistencia, sobre todo de aquellos cuyos nuevos domicilios no figuran aún rectificadas en la Secretaría.

### INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA "ROSALIA CASTRO"

### ESCUELA PREPARATORIA

Se pone en conocimiento de los padres o encargados de los alumnos de esta Escuela, que a continuación se relacionan, pasan con la mayor urgencia por las Oficinas de este Instituto, de cuatro a seis de la tarde.

Barcia Prieto, José Carlos  
Barrera Ramallo, María Luisa  
Castro Costoya, María Elvira  
Doño Barral, María Victoria  
Fernández Rey, María Jesús  
Palos Alvarez, Carlos  
Pardo Castro, Pura  
Pérez Picouto, María Teresa  
Puente Sánchez, Consuelo  
Puente Sánchez, María Luisa  
Sabugueiro Rios, María del Carmen

Sánchez Crego, Carmen  
Sánchez Puga Jiménez, María del Carmen  
Vázquez González, Silvia  
Cobas Crusat, Purificación  
Cobas Crusat, María del Carmen  
Crespo Garrido, María del Carmen  
Gómez Barcia, Dolores  
Iglesias Ferrero, Concepción  
Masa Vázquez, Carmen  
Masa Vázquez, Antonio  
Masa Vázquez, Alberto  
Mejuto Fernández, Isabel  
Pacheco Alcalde, Elvira  
Puente Sánchez, María Fernanda  
Rollo Celada, María Covadonga  
Solér Martínez, Rosa del Carmen  
Hortas Pérez, Purificación.

### EXTRAIVO

«La persona que encontró, el día 3 del actual, en las inmediaciones de la administración de "Castromil", un monedero de cuero, con dinero y varios objetos, debe entregarlo en la Comisaría de Policía, Cuartel de la Guardia Civil o dependencias de la Policía Urbana».

### CUATRO VACANTES DE PRACTICANTES EN EL HOSPITAL

Actualmente son cuatro las vacantes de Practicantes que existen en el Hospital Provincial. A la Diputación fué dirigido un escrito proponiendo que esas plazas sean provistas.

### DEPOSITADOS SIETE DECIMOS DEL GORDO DE LA LOTERIA NACIONAL EN UN BANCO DE SANTIAGO

Para su cobro, fueron depositados en un Banco de esta ciudad siete décimos correspondientes al número 4.423, que en uno de los recientes sorteos de la Lotería Nacional, resultó premiado con el "Gordo", una de cuyas series fué vendida en la Administración de la Rúa del Villar. Falta todavía tres décimos, que se supone pertenecen, uno a un vecino de Negreira y los otros dos a dos de Santiago.

Los siete décimos corresponden, dos a un patrón de pesca y los cinco restantes a transportistas, todos vecinos de la Pueba de Caramial.

### LA IX ASAMBLEA GENERAL LOCAL DE LA CONGREGACION MARIANA DE HIJAS DE MARIA

Del 7 al 10 de este mes, se celebrará en esta ciudad la IX Asamblea General Local de la Congregación Mariana de Hijas de María. El acto inaugural será a las siete y media de la tarde. En este día explicarán temas de Pa-

dre Brandariz y la señorita Victoria Fabero.

El día 8 intervendrán los Padres Liñero, Cué y las señoritas Guadalupe Bañaja, Amparo Lorenzo y Agueda V. Llorino; el día 9 los Padres Prieto y Serrano y las señoritas Pilar Rajoy y Matilde Abel.

En la mañana del día 10 habrá un Rosario de la Aurora.

### VACANTE DE INTENDENTE EN EL COLEGIO MAYOR SAN CLEMENTE

Se halla vacante una plaza de intendente en el Colegio Mayor Universitario San Clemente.

### OBRAS EN EL PALACIO DE GELMIREZ

Con cargo a una subvención del Ministerio de Educación Nacional y por obreros del Patrimonio Artístico, se efectúan obras complementarias en el Palacio de Gelmirez.

### CUESTIONES ECONOMICAS DEL AYUNTAMIENTO SERAN RESUELTAS EN MADRID

Han salido para Madrid el Alcalde, señor Otero Acuña, y el Interventor de Fondos, señor Dapena, los cuales resolverán con el Director del Banco de Crédito Local, señor Fariña, cuestiones económicas que afectan al Municipio compostelano.

### UN MILLAR DE "PORTICOS DE LA GLORIA" LLEVA PINTADOS VILLAFINEZ

El notable artista pintor don Lino Martínez Vill finca ha recibido el encargo de pintar del natural un Pórtico de la Gloria, para una Sociedad Gallega de Venecia. Este celebrado artista lleva pintados de este famoso monumento el Metro Mateo un millar de cuadros, y de ellos: tiene dos en Londres y una docena en Buenos Aires.

## AQUI Los ESPECTACULOS PREFERENTES PRINCIPAL

COLASADO REESTRENO  
James Stewart  
June Allyson

"MUSICA Y LAGRIMAS"  
Los mejores ritmos modernos  
EN TECNICOLOR  
(Para todos)

## METROPOL

HOY  
Primer estreno de  
"BRUMAS DE TRACION"  
Con  
Clar Gable  
Lana Turner  
(Mayores)

Complemento:  
"LA CARRETA"

## SALON TEATRO

HOY  
A las 5-30, 7-45 y 10-45  
Un film de acción desbordante  
"EL CABALLERO NEGRO"  
Color por Tecnicolor  
Alan Ladd  
Patricia Medina  
(Para todos los públicos)  
Reales, 3 de Vinas

## Metropol

PRESENTA HOY, EN PRIMER REESTRENO

Un film apasionante, con un reparto sensacional...

CLAR GABLE  
LANA TURNER  
VICTOR MATURE

En

## BRUMAS DE TRACION

La odisea de tres seres, envueltos en un torbellino de heroísmos y traiciones

Complemento:  
"LA CARRETA"

ATENCIÓN A LOS PRECIOS  
BUTACA CENTRAL, 300  
BUTACA LATERAL, 200

## Academia Alcázar

CARDENAL PAYA, 6.—SANTIAGO

CARRERA de COMERCIO (Peritaje y Profesorado)  
CARRERA de NAUTICA (Máquinas y Puente)  
INGRESO BANCA — CONTABILIDADES  
TAQUIL-MECANOGRAFIA (Excelentes máquinas de oficina)  
INGLES-FRANCES-ALEMAN, con audición del moderno y eficaz sistema de discos en lengua nativa.  
DIBUJO — CULTURA GENERAL.  
Director: JESUS ANTONIO NEBREIRA  
Profesor e Intendente MERCANTIL

## Conferencia del Dr. Masa Domingo en la Protectora de Artesanos

### "Lo teleológico en Biología y Patología"

En el segundo ciclo cultural de conferencias que se viene celebrando en la Unión Protectora de Artesanos, pronunció su anunciada disertación el distinguido médico con postelano Dr. Masa Domingo, que habló sobre "Lo teleológico en biología y patología". Hizo la presentación del conferenciante, el presidente de la Sociedad, señor Folgar, seguidamente el Dr. Masa dio principio a su disertación, tras unas breves palabras de saludo a los socios de la "Protectora de Artesanos" y de agradecimiento al señor presidente por los inmerecidos elogios prodigados en su presentación. Comienza exponiendo la razón por la enunciado de carácter general, anunciado de carácter general, que ha de ser para el doctor una disertación en el diario quehacer profesional hablando de Medicina. Por otra parte, no ha elegido un tema



El Dr. Masa Domingo, durante su conferencia

### FARMACIAS DE GUARDIA

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de D. Ricardo Bernero, Huérfanos, 17; Dr. E. Rios Suárez, R. S. Pedro, 61, y doña Emilia Gómez, Galeas.

## Suscripción popular para dedicar una plaza a la memoria de la excelentísima señora doña Isabel García Blanco

### XIII RELACION DE DONATIVOS RECIBIDOS

(Cuota mínima, cinco pesetas).

Sra. Don:  
Segundo Gómez Vitarro  
Manuel Villar Villar  
Manuel Villar Rodríguez  
J. Luis Pérez Vidal  
Julio del Río Calvo  
Manuel Pais Rios  
Esteban Santos Sammartín  
Marina Cabeza Viuda de Pérez Esteo

Miguel Pérez Cabeza  
Dolores Triviño de Pérez Cabeza  
Alejo Pérez Triviño  
Marina Pérez Triviño  
Jorge Pérez Triviño  
María Dolores Pérez Triviño  
Miguel Pérez Triviño  
Diego Pérez Triviño  
María Pérez Triviño  
Antonio Villena Sáez  
María Isabel Pérez Cabeza de Villena

Anillo Villena Pérez  
María Isabel Villena Pérez  
B. ariz Villena Pérez  
Ángel María Pérez Cabeza  
María José Triviño Pérez Cabeza  
María Francisca Pérez Triviño  
María José Pérez Triviño  
Javier Pérez Cabeza  
María Lourdes Gippini de Pérez Cabeza

María Lourdes Pérez Gippini  
Antonio de la Riva Lara  
Antonio Pérez Esteo  
María Pérez Esteo  
Julian Pérez Esteo  
Antonio Pérez Armada  
José María Pérez de Armada  
Ramón Pérez de Armada  
Marcelino Blanco de la Peña  
Dolores Blanco Pérez  
Julian Blanco Pérez  
Marquesa de Mos  
Juan Ramón Pérez Blanco  
Rafael Pérez Blanco  
María Elena Pernas de Pérez Blanco

María Elena Pérez Pernas  
Gloria Pérez Pernas  
Manuel Lojo Nuñez  
Pilar Blanco Pérez de Lojo  
Germán Romero Lema  
Mercedes Blanco de Romero Lema

María Mercedes Romero Blanco  
Beatriz Romero Blanco  
Marcelino Blanco Pérez  
Isabel Sáinz-Trápaga de Blanco  
Juan Gonzalo Blanco Sáinz-Trápaga

Santiago Blanco Pérez  
Elena de Haz de Blanco  
Elena Blanco de Haz  
Marcelino Blanco de Haz  
Santiago Porteiro y hermanas.

### PUNTOS DE SUSCRIPCION:

Secretaría de la Sociedad de Antiguos Alumnos Lasmianos.  
Dirección de las Escuelas de la Inmaculada.  
Dirección del Colegio La Salle.  
Administración de EL CORREO GALLEGU Y LA NOCHE  
Casa Reboredo, Toral, 1  
Ultramarinos de D. Ramón López Plaza de Abastos

Ultramarinos de D. José Post, Casas Reales, 1  
Ultramarinos de Doña Matilde María Rodríguez, R. S. Pedro, 6  
Establecimiento de D. Juan Iglesias Ordóñez, Vista Alegre  
Zapatería de don Santiago Poese Iglesias, Camino Nuevo.

Termina hablando de la estreñimiento de la vivencia de la muerte que la enfermedad condiciona en el hombre y como es justamente en la muerte donde la vida de la vivencia de la enfermedad es más vitalidad de la enfermedad es como, de dente, pues la enfermedad es como, de dicho C. Barth "la ocasión de renovar sobre nuestro propio espíritu para encontrarlos con Dios".

Y si esta es la finalidad de la enfermedad, la finalidad de la vida del hombre es: su tendencia a Dios que el hombre es.

El interesante tema desarrollado por el Dr. Masa fue seguido por los numerosos asistentes con verdadera intensidad y al final premiaron la labor del disertante con una gran ovación.

## REGISTRO CIVIL

6 noviembre 1956

Nacimientos: María del Carmen Ortiz Pereira, María Inocencia Lección Vique, Dolores Carril Riveiro, José Antonio Vieiro Liste y José Antonio Pérez Martínez.  
Matrimonios: ninguno.  
Defunciones: Luisa Guismonde Scndeb, de un día.

## GUIA MORAL

### SANTIAGO

PRINCIPAL: "La condesa de Castiglione",—3. Mayores.

YAGO: "Sissi",—1. Todos.

CAPITOL: "Amarga sombra",—3. Mayores.

SALON: "El caballero negro",—2. Jóvenes.

METROPOL: "Brumas de traición",—3. Mayores.

AVENIDA: "Almas desnudas",—3. Mayores.

### FERROL

AVENIDA: "Mi hermana Elena",—3. Mayores.

CALLAO: "Alto secreto",—2. Jóvenes.

JOFRE: "El gendarme desconocido",—2. Jóvenes.

CAPITOL: "El capitán King",—2. Jóvenes.

CINEMA: "Lucha a muerte",—3. Mayores.

RENA: "El mayor espectáculo del mundo",—3. Mayores.

MADRID-PARIS: "Travesía peligrosa",—2. Jóvenes.

### EN VARIETADES Y REVISTAS

la cualificación es la del día de estreno en Madrid. Dada la variabilidad del género, la Oficina Nacional no responde de las que puedan merecer en sus respectivas representaciones.

# YAGO

PALACIO DEL CINE

SOLO QUEDAN DOS ULTIMOS DIAS E PROYECCION DE LA MARAVILLA CINEMATOGRAFICA DEL SIGLO

¡SI AUN NO LA HA VISTO USTED NO DESAPROVECHE LAS ULTIMAS OPORTUNIDADES!

HOY  
8-9-11  
(Para todos los públicos)

VIERNES  
Sensacional  
"¡CREEMOS EN EL AMOR!"  
Cinemascope

## CAPITOL

HOY: A las 6, 8 y 11

Día Estudiantil "AMARGA SOMBRA"

Con Margaret Sullivan

(Para mayores)

SILLÓN, 3 pesetas

Butaca, 2 pesetas

## YAGO

HOY

Ultimos días de exhibición del extraordinario film en aglaciador "SISSI"

(Para todos los públicos)

## AVENIDA

La pantalla triunfal HOY: A las 6, 8 y 11

James Mason en la gran película dramática "ALMAS DESNUDAS"

(Para mayores) Butaca, 2 pesetas General, 1 peseta

## Principal

### HOY Grandioso reestreno

¡Todo el encanto y dinamismo de una música que arrebató al mundo!

¡En la apasionante y romántica historia de

GLENN MILLER

¡El creador de los más sensacionales ritmos modernos!

## MUSICA Y LAGRIMAS

¡Formidable creación de

JAMES STEWART

Y

JUNE ALLYSON

En Tecnicolor

(Para todos los públicos)

PRECIOS POPULARES

## Metropol

PRESENTA HOY, EN PRIMER REESTRENO

Un film apasionante, con un reparto sensacional...

CLAR GABLE  
LANA TURNER  
VICTOR MATURE

En

## BRUMAS DE TRACION

La odisea de tres seres, envueltos en un torbellino de heroísmos y traiciones

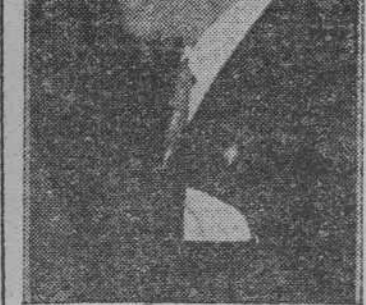
Complemento:  
"LA CARRETA"

ATENCIÓN A LOS PRECIOS  
BUTACA CENTRAL, 300  
BUTACA LATERAL, 200

# Inauguración del Curso en la Escuela Social de la Universidad

## Pronunció la conferencia de apertura, el Gobernador Civil de Pontevedra y profesor de la Escuela Social de Oviedo, D. Rafael Fernández Martínez

Ayer tarde, en una de las aulas de la Facultad de Derecho de la Universidad, se celebró la sesión académica de la apertura del curso de la Escuela Social.



DON RAFAEL FERNÁNDEZ MARTÍNEZ

Como ya habíamos anunciado, el discurso inaugural de las actividades de este curso, estuvo a cargo del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Pontevedra y profesor de la Escuela Social de Oviedo, don Rafael Fernández Martínez, que desarrolló el tema "El problema social como objeto de la política social".

Presidieron con el Rector de la Universidad, don Luis Legaz Lacambra, el Académico de Honor, don Juan de la Cruz, el Jefe del Frente de Juventudes, don Juan de la Cruz, el representante del Distrito Universitario, el representante del Comandante militar de la plaza, el Jefe Comarcal del Movimiento, el Decano de la Facultad de Derecho.

El aula en que tuvo lugar este acto, se vio muy concurrida, asistiendo una gran multitud de graduados, socios y alumnos de esta Escuela.

Por el secretario de la Escuela y profesor de la misma, don José Barrio Dova, se leyó la Memoria de las actividades de este curso, lectura que fue seguida con creciente interés y que fue seguida con creciente interés y que fue seguida con creciente interés.

Después de un breve preámbulo en el que agradece a las autoridades universitarias de Santiago de Compostela y especialmente al director y Causero de la Escuela Social el alto honor de encargarse de la lección inaugural, el orador se refiere a la apertura del presente curso académico, para seguir el desarrollo del tema anunciado que lleva por título "El problema social como objeto de la política social".

Como la comunidad a que debe servir. Pone de manifiesto cómo surgen los choques en las relaciones subsistentes entre el problema social y la estructura política, que traen como consecuencia constantes los cambios en el poder de la clase social, porque en este tipo de relaciones se han olvidado de que la participación del pueblo en las tareas del Estado debe realizarse como señala el Sr. Caudillo Franco, en la forma en que se realiza en nuestra Patria, a través de la familia, del Municipio y del Sindicato, y por eso en la Organización política nacionalista se defienden desde los puestos de mando los intereses del grupo trabajador, como uno de los pilares más importantes de la granza nacional, mientras que en el régimen de partidos políticos se fomenta la separación de los hombres que deberían estar integrados por una unidad de destino.

Seguidamente contempla la estructura económica, señalando como surge el "homo economicus", siempre encuadrado dentro de la estructura social y política, y es que el hombre, como sujeto de la economía, se articula en el proceso fundamental de la misma, cuyo fundamento se encuentra en la limitación de medios y la no limitación de las necesidades humanas, y del juego de los factores para conseguir el fin económico, que son la tierra y el trabajo, surge con unas u otras características el problema social.

Al estudiar la política como uno de los medios de la política social, destaca aquellas frases de José Antonio de que "el Estado debe tener autoridad e independencia para defender eventualmente los derechos y las libertades de los individuos contra los abusos de las actividades económicas y sociales". Una desigual distribución de la renta es la principal causa del planteamiento del problema social, lo que hace que el poder económico plantee una injusta separación en castas del género humano, y si teóricamente es fácil encontrar una solución al problema social, en el terreno de la práctica, el problema ofrece más serias dificultades, aun cuando a la hora de las realizaciones prácticas se tienda a que la renta de la comunidad se distribuya de acuerdo con los más distintos principios de la justicia, puesto que el orden existente no es justo. Esta consideración lleva al conferenciante a estudiar las causas de esta injusticia del orden actual a través del planteamiento histórico de los problemas sociales, a partir, sobre todo, del momento de la aparición del maquinismo con la llamada revolución industrial, destacando los puntos de vista del socialismo teórico y del socialismo político, para terminar planteando de relieve la labor de carácter social llevada a cabo en este aspecto en España.

Termina su conferencia el Sr. Fernández Martínez dedicando la última parte al estudio del Derecho como fin de la política social, que es lo que realmente constituye nuestro objetivo, puesto que como ha dicho José Antonio, la tarea de nuestro tiempo se encuentra en "devolver a los hombres los sabores antiguos de la norma y el pan". Pone de relieve cómo puede llegarse a la meta que señala, a través de un fin económico en el que sobre todos los sistemas que en este sentido se han propuesto destaque la política de seguridad social, donde se encuentra quizá el único campo en el que se ha caminado con seguridad, constituyendo los Seguros Sociales obligatorios la médula de la política social actual, ya que el seguro social siempre va en beneficio del trabajador y constituye para él una garantía.

Por último, existe también un fin nacional que se impone teniendo en cuenta los fallos del sistema democrático y sobre todo, que la política social no puede darse aislada, sino que hay que comprenderla dentro del marco de la política general y teniendo en cuenta que necesariamente seguirá el rumbo que esta política le marque. De aquí que el problema social haya de resolverse de acuerdo con el problema político y que en nuestra concepción política entendamos que, para su resolución, el obrero habrá de participar en las tareas del Estado a través de la Organización Sindical, como actualmente ocurre, pero, para su mayor eficacia, se hace preciso considerar como uno de nuestros problemas de urgente solución la capacitación profesional y cultural del obrero.

El fin nacional habrá de conseguirse llevando la mente de todos los obreros la idea de que por encima de su beneficio particular, al igual que en el caso del patrón, está el grupo social en que se encuentra encuadrado, porque su naturaleza humana le impone en ocasiones el sacrificio.

Termina señalando que en este sentido una gran tarea espera a toda la juventud con el fin de resolver de una vez para siempre el acuciante problema social y cuya tarea habrá de proporcionarle como compensación, el premio de una Patria de la cual todos puedan sentirse orgullosos.

El orador fué largamente aplaudido y felicitado por la concurrencia. Puso broche a este acto, con unas elocuentes palabras, el Rector de la Universidad, quien agradeció al Sr. Fernández Martínez el haber honrado a la Escuela Social, pronunciando el discurso de apertura del curso.

De Pontevedra y acompañando al Gobernador civil de dicha provincia y doctor profesor señor Fernández Martínez, llegaron a Santiago destacadas personalidades, entre ellas los señores Filgueira Valverde y Puig Gantes. La Escuela Social de la Universidad de Santiago fué fundada en el año 1945 en que comenzó su actuación. Hasta la fecha se han graduado 188 varones y 37 mujeres, y la matrícula registrada desde entonces fué de 2.394.

ANUNCIENSE EN EL CORREO GALLEGO

# Supuesto empleo de aviones y armas de la OTAN, por Francia e Inglaterra, para atacar a Egipto

## Petición de que sea investigado este extremo por las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. 6.—Egipto ha pedido a las Naciones Unidas que realicen una investigación sobre un supuesto empleo de aviones y armas de las reservas norteamericanas de la O. T. A. N. por Inglaterra y Francia para atacar a Egipto.

Un portavoz egipcio ha dicho que en relación con el anuncio de los Estados Unidos de que las armas de la O. T. A. N. no fueron usadas en el Oriente Medio, El Cairo ha revelado que un joven estudiante egipcio de una escuela de aviación contribuyó a un avión de combate "Hellcat" de construcción norteamericana en el aeródromo de Almaza, cerca de Heliópolis.

El portavoz, jefe de Prensa, de la delegación egipcia ante las N. U., Abdul Maudud Hassan, dijo que los informes procedentes de El Cairo dicen que los aviones de combate "Hellcat" son uno de los tipos facilitados por los Estados Unidos a Francia y Gran Bretaña bajo las cláusulas del acuerdo Atlántico.

"Si las armas facilitadas por los Estados Unidos a sus llamados aliados en Europa —agregó Hassan— están siendo empleadas para aniquilar a ciudadanos egipcios, argelinos y otros pueblos, el Gobierno egipcio desea que se realice una investigación sobre el asunto."

Hassan, que hizo esta declaración a las 4.50 hora española, dijo que en aquel momento la delegación egipcia en las Naciones Unidas había recibido noticias de El Cairo según las cuales la lucha continuaba todavía en Port Said.—Efe. DADAS LAS NOTICIAS CONTRADICTORIAS, ES IMPOSIBLE DAR UN INFORME DEFINITIVO SOBRE LA SITUACION DE PORT SAID

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. 6.—El ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Mahmud Fauzi, ha enviado un mensaje al secretario general de las Naciones Unidas, Hammarskjöld, en el que se dice que "los aviones franceses y británicos bombardearon brutal e indiscriminadamente a ciudadanos civiles", en Port Said ayer.

Este mensaje ha sido enviado al secretario general como parte de un informe que será sometido a la Asamblea sobre la situación en el Oriente Medio. La Asamblea dió instrucciones a Hammarskjöld el viernes para hacer informes periódicos sobre la situación.

El mensaje de Fauzi añade que "los civiles egipcios fueron bombardeados en sus casas, causando gran número de víctimas, particularmente mujeres y niños".

Hammarskjöld también someterá a la consideración de la Asamblea un informe recibido del jefe de la organización de supervisión de la tregua, general Burns, que dice que se registró una intensa acción aérea en los alrededores de El Cairo ayer por la mañana, entre las 6.30 y las 8.00 horas (del Cairo).

El general Burns añade que dos de los observadores de su organización informaron de constante actividad aérea en Almaza y en las afueras de Heliópolis. "Intensísima lucha y acción de bombardeo aéreo fueron observadas en la zona de los acuartelamientos de Abuissih que están localizados en una zona densamente poblada", dijo el informante del jefe de la organización de tregua.

El secretario general ha informado a la Asamblea de que como consecuencia de las contradictorias noticias es imposible presentar un informe definitivo, en la actualidad, sobre la situación en Port Said.—Efe.

# Homenaje a Menéndez Pelayo, en Tegucigalpa y a Rodríguez Carraco, en Lima

ACTO EN TEGUCIGALPA EN HOMENAJE A MENÉNDEZ PELAYO

TEGUCIGALPA, 6.—En el Paraninfo de la Universidad de esta capital se ha celebrado homenaje a Menéndez Pelayo, con motivo del aniversario del nacimiento del ilustre polígrafo español. El acto, que fué radiado, estuvo presidido por el Ministro de Educación, D. Jorge Fidel Durán; el Rector de la Universidad y el Embajador de España, don Valentín Via Ventullo. Pronunciaron discursos miembros del Instituto Hondureño de Cultura Hispánica, de la Asociación de la Prensa, Sociedad de Historia, Academia de la Lengua, el Embajador de España, señor Via Ventullo, y el Ministro de Educación.—Efe.

LIMA, 6.— Se ha celebrado en la Facultad de Farmacia y Bioquímica una sesión de homenaje en honor del sabio español, don José Rodríguez Carraco.

Pronunciaron discursos el decano, doctor Godínez Portales; el catedrático, doctor López Guillén; y el secretario de la Embajada de España, don José María Alonso Gamio, que agradeció el homenaje.—Efe.

ARTES ESPAÑOL EN AMÉRICA

LIMA, 6.— La prensa peruana pública destacadamente la noticia de haber sido concedido el arquitecto del Perú, don Emilio Harter-Terré, el premio de la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, en el concurso sobre "Artes Españolas en América". El trabajo del arquitecto peruano lleva el título de "Esculturas Españolas en el Virreinato del Perú".—Efe.

CONFERENCIA EN WASHINGTON SOBRE LA OBRA DEL GRECO

WASHINGTON, 6.— En la National Gallery de Washington ha pronunciado una conferencia sobre la vida y obra del Greco el director del Instituto de España en Londres, don Javier de Salas. Esta conferencia es la primera de un ciclo de quince que el señor Salas dará en Estados Unidos, bajo los auspicios de Spanish Institute de Nueva York.

# PLEXIMAR

## DE MADRID desde mañana en BAZAR DEL VILLAR

MEDIAS MAEVA  
Medias Coja de Champán  
Combinaciones Niágara  
Fajas Niágara  
Cañoncillos Rama  
Calcetines Rama  
Lanas de Naylon  
Cortinas  
Mantelería

# Y TODO LO DE NAYLON Y PLASTICO

## BAZAR DEL VILLAR

# O maestrino «Chané»

Por Pedro Echevarría Bravo  
Director de la Banda Municipal de Compostela

El día 18 de enero de 1856 vio la luz por vez primera, José María Castro González, en una humilde vivienda de la tortuosa calle de Piteos, número 23 perteneciente al barrio latino de Compostela, como la llamaba otro ilustre santiagués, escritor por más señas conocido en el romanticismo con el nombre de Neira Mosquera.

No pudo elegir Dios lugar más apropiado para el nacimiento del "Maestrino", quien, desde que abrió sus ojos, supo percibir intuitivamente "el rumor de los cánticos corales", según frases del doctor Pedret (D. Paulino), enlodados por los "cánchigos de la romántica y campesina Colegiata de Sar", en la cual fué bautizado, el día siguiente de su nacimiento, por el coadjutor de la misma, don Baltasar Antonio Otero, con licencia del Rector don Pedro de Jesús Caneda, siendo padrinos José González, hermano de la abuela María, vecinos de Santiago, cuyos mormulos llegaban hasta el interior de la vida estudiantil, que así se sumaba gozosamente al nacimiento del que, al correr el tiempo, habría de ser un "luno" distinguido y privilegiado, fuera de las aulas universitarias.

Así, en un abrir y cerrar de ojos como quien dice, "Chané" concibió con este suadísimo en el campo de la Musicología, se vio rodeado de un ambiente musical, tierno y dulce a la vez, en el que su progenitor, como buen "dilatante" y excelente ferrolano, le dió las primeras lecciones de solfeo con su adorada bandurria, (instrumento que dominaba a la perfección), la cual se convirtió en "mascota" del autor de "Un gallo a Mariquilla", quien, conociendo los resortes de este instrumento, llegó a ser un ferviente cultivador del mismo, consiguiendo que reconquiescense juntamente con la guitarra y el laúd, el prestigio a que tenía derecho.

hubiese sido un estudiante destacado, no sólo en el mundo de las Bellas Artes, sino también en las Ciencias y las Letras. Pero su familia carecía de recursos económicos y no podía, en forma alguna darle una carrera, a tono con sus inclinaciones. Entonces sintió hervir en sus venas una santa rebeldía por querer "ser algo" en la vida, "Chané" se trasladó a La Coruña, la "ciudad de cristal", con el fin de cumplir patrióticamente sus deberes militares, ingresando, como músico, en la Banda Militar del 4º Regimiento de Artillería de a pie.

Una vez que se hubo licenciado, se entregó totalmente a su "gran borrachera lírica": el folklore gallego. Casualmente, por aquellos días, (1884) otro ilustre músico mironésense, Pascual Vela, había lanzado por toda la región gallega, su grito de "Exaltación folklorica", iniciando la creación de Coros populares, que tanta gloria habrían de dar a la "Pa tria chica" de Rosalía de Castro cuya música popular, según frase de Azorín, es "la más conmovedora de todas las músicas populares de España".

Eran tiempos aquellos en que "Chané" estaba al frente del orfeón corulé; Vela en el "Brigantino"; Montes en el "Lucense" y el popular farmacéutico Perfecto Pejo, (conocidísimo en el periodismo regional con el seudónimo de "El galtero del Lérez" alruga en Pontevedra, el coro "Aires da terra", ¡Buen cuarteto musical de ilustres familias gallegas, que entregaron sus vidas en aras del "terruño", guardados íntimamente por su amor a lo folklorico autóctono de sus antepasados, cuyas tierras y suaves melodías recordaban de labios de sus "padres, cuando, de pequeños, oían el eco tenue y dulce de una voz que muslaba quedamente:

# "Fuera de Egipto!"

## Gritan manifestantes rusos ante las Embajadas de Francia, Inglaterra e Israel, en Moscú

ESTOCOLMO, 6.— Una multitud de rusos se ha manifestado en Moscú al grito de "fuera de Egipto" frente a las Embajadas de Gran Bretaña, Francia e Israel.

# De Bombay a Laponia en «auto-stop» Pelea a cuchillo a bordo de un «dhow» de contrabandistas

Por toda esta primitiva línea costera de la India no se acata sino la ley del más fuerte. El que golpea con más fuerza, manda, y el que más corre puede, si es listo, librarse de una puñalada. Tan sólo sobreviven los fuertes y los astutos.

A bordo de los «dhows» se llega a conocer toda especie de extraños y fantásticos seres humanos. Descubrí con interés que tanto estas embarcaciones como los capitanes que las mandan cambian de nombre en cada escala. Por lo visto se les hace más fácil el contrabandear.

Fui a Moskaté, pasando por Karachi, ganando mi pasaje con el sudor de mi frente. Pero antes de ser admitido en la tripulación tuve que aceptar la condición, impuesta por el capitán, de que mi paga —de unos dos chelines diarios— se la había de entregar a él, a título de comisión, por haberme facilitado el pasaje, a pesar de lo cual me hizo trabajar a bordo cuanto pudo.

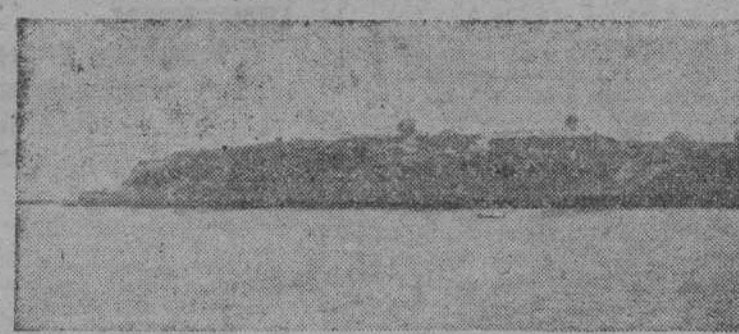
Este capitán era un árabe relativamente joven. Le faltaban los dedos de la mano derecha y también el meñique de la izquierda. Tenía la frente surcada por una enorme cicatriz.

Era temible en todos los sentidos; pero como toda la gente de mar iraní, sabía navegar a las mil maravillas, guiándose por las señales costeras y por las estrellas, sin necesidad de brújula. Los marinos árabes dicen que usar la brújula es degradante.

Durante el viaje le conocí por el nombre de Abdulah, pero vaya usted

## La pena para el contrabando es perder la mano derecha

### Para calmar a los «malos espíritus del mar», los marinos sacrifican varias cabras



La costa del golfo de Oman

Es fácil imaginar la necesidad de estos cambios. La carga, según constaba en los documentos de a bordo, era balas de algodón y nueces de let. Yendo en estas embarcaciones conviene no ser curioso. Pero por esos

Todo esto había sido presenciado por el resto de la tripulación, pero nadie se dio por enterado y le dejaron tendido donde cayó. Tampoco yo le hice mucho caso. Le aparté de mi sitio y me eché a dormir.

Después de esto, como es natural, no me sentía seguro ni tranquilo en el «dhow», temiendo continuamente

#### HUYENDO DE LOS ADUANEROS

Esta embarcación, además de velas, contaba con un motor para navegar. Por economía navegábamos casi siempre a vela, pero cuando se nos acercaba un escampavía de los aduaneros, el capitán ordenaba poner en marcha nuestro motor, que era de más potencia que el de nuestros perseguidores y les dejábamos a popa. Sabíamos todos a bordo que si nos capturaban en esta costa perderíamos la mano derecha, pues ésta es la pena que se impone a los ladrones por estos parajes y el contrabando está considerado como robo.

No conviene hacer muchas preguntas a bordo de estos barcos, y no las hice nunca con respecto al cargamento que pudiésemos llevar a bordo.

En el golfo de Oman trabé conocimiento con un inglés —un antiguo oficial de la Armada— que iba costeando de puerto a puerto en una ca-

ellas. Aquellos animales apestan. En el golfo de Oman encontramos mal tiempo y las cabras se marearon, haciendo la manobra más difícil aún. Por ello, el capitán decidió sacrificar las cabras a los malos espíritus del mar. Las degollamos según el rito musulmán, invocando a Alá, el Grande, el Misericordioso; Alá, el Compasivo, y a Mahoma, su profeta. Y arrojamos los cuerpos —unos cincuenta en total— a las olas.

Esto surtió un efecto inmediato. Yo creo que porque el «dhow», sin las cabras correteando de un lado a otro, era más estable. Pero no fue ésta la creencia de mis compañeros. Para ellos, el sacrificio había sido aceptado y el mar se nos mostraba tranquilo gracias al ofrecimiento de las cabras a los espíritus malos del mar.

El capitán de este «dhow» era un hombre de extraordinaria personalidad. Empezó su carrera como grumete y se las ingenió para, en pocos años, llegar a capitán. Sus ideas de lo que era el bien y el mal, lo malo y lo bueno, eran extrañamente confusas. A pesar de esto, sus mentiras valían más que muchas verdades en boca de otros hombres. Al escucharle, se adquiría la seguridad de que el Angel Justiciero sabía muy bien la diferencia entre la mentira que salva y la mentira que mata.

Su campechanismo desprecio por los convencionalismos de la vida civilizada y su filosofía primitiva y sentenciosa fueron para mí, en los últi-

## Por FIROOZE RUSTOMJI GOLAABAVALA

a saber cómo se llamará. Cambiaba de nombre según con quien tratara y hacía que su «dhow» sufriese idéntica alteración en cada puerto.

## Ex cautivos ESPAÑOLES ante el Santo Padre

Pío XII les recordó que España «es tierra empapada por la sangre de los que lucharon por los más altos ideales»

(Crónica de nuestro corresponsal, SABINO ARNAIZ.)

ROMA, octubre.

El grupo español de ex cautivos que un día supieron de las pesadas cadenas soviéticas en una tierra mártir, ha llegado a Roma a la hora exacta. Se vive la tremenda impresión de los horrores y sangre de Hungría. Despiertan muchos de la cantinela democrático-distensiva. Una ola de energía parece sacudir los ánimos en Italia, no sabemos hasta cuándo.

En este preciso momento han llegado los ex cautivos españoles para recordar que con distintos nombres, con voz de pañales, o voz de «sirenas», el comunismo es el mismo de hace veinte años.

El «Observatore Romano» destaca esta vez con el mayor interés la visita española y el discurso de Pío XII. Los ex cautivos (ahora más expresivo título que el de «peregrinos») han ofrecido al Papa la artística imagen de Nuestra Señora de la Merced, que es invocada —explica el «Observatore»— como celestí Patrona de cuantos supieron cautiverio por Dios y por España.

Pío XII ha subrayado el especialísimo lazo de unión del grupo que encabezaba el marqués de la Valdavia. No es el parentesco ni la profesión, que en otras ocasiones truen los grupos al pie del Soberano Pontífice, sino la hermandad profunda del dolor. La voz de Pío XII ha llegado muy al alma de nuestros ex cautivos, con la evocación de aquellas terribles horas: separación de los seres queridos, incertidumbre, tedio de las horas lentas, «¡Y luego, afuera, los padecimientos de la patria, de la sociedad, de la Iglesia!»

HUNGRÍA

Este camino de la evocación española ha llevado a Pío XII a la esperadísima alusión de la sangre de Hungría: «En seguida, un recuerdo. Un recuerdo de aquellos hermanos que perecieron en la demanda... un recuerdo de los que hoy, en tan diversos rincones del mundo y con perspectivas todavía más oscuras, sufren lo que vosotros sufristeis y esperan también la ayuda por lo menos de una oración vuestra». Y en cuanto a España, la ha evocado como «tierra empapada en sangre que se derramó al servicio de los ideales más al-

puertos y en esas naves abunda el opio y el hachib.

Durante la noche, el naufragio —la complicada pipa turca— pasaba de mano en mano, bien cargada de hachib. Rehusar una chupada era peligroso, a no ser que uno estuviese fumando otra cosa, por lo que en las tertulias nocturnas de a bordo yo no me quitaba mi pipa inglesa de la boca y fumaba tabaco, lo que era como una especie de salvoconducto que me permitía rechazar la invitación a gozar del hachib.

En el mar el trabajo era poco. La mayor parte del tiempo lo pasábamos fumando y pescando. En aquellas aguas abundaban los tiburones y no era difícil pescarlos, aunque algunos ofrecían tremenda resistencia.

Los árabes sabían preparar un guiso muy gustoso con la carne de los escualos, sobre todo con las aletas.

Moskaté parece una ciudad sacada de un cuento de hadas. Está regida por un sultán.

CAPITAN CONTRA MARINERO

Mi deseo, cuando arribamos, era saltar a tierra en seguida, pero el capitán me negó el permiso. Sostuvimos un altercado y le dije que con permiso o sin él me iba a tierra porque yo no recibía ninguna paga como tripulante.

La querrela se hizo violenta, hasta el punto que Abdulah me amenazó con darme un tajo en el cuello. Yo, la verdad, no le tenía miedo, y también, tenía con él y darle una cuchillada: mi machete gurka, cuyo manejo dominaba bastante bien. Me llevé la mano al cinto y le enseñé al capitán la empuñadura del machete, mirándole al mismo tiempo a la cara. Comprendió mis intenciones y se apaciguó. Tal vez tuvo en cuenta que no halláramos en puerto y no era tan dictador a bordo como en alta mar.

A partir de aquel momento fuimos buenos amigos, por lo menos en apariencia. Pero a los dos días hizo que me echaran del barco. Una vez en tierra me tiraron el equipaje a la cabeza.

#### UNA PELEA A BORDO

Entré en Moskaté con aire de turista desengañado. Al cabo de unas horas me cansé de ver la ciudad y me embarqué en otro «dhow», bajo las mismas condiciones que en el anterior, y poco tiempo después me hallé en ruta hacia Oman.

Esta travesía empezó con una pelea. Había yo elegido sitio en cubierta para dormir y coloqué allí mi petate, pero uno de los tripulantes árabes lo apartó de una patada y me indicó que allí no dormía nadie más que él. Se inició la querrela. El árabe, después de mucho gritar y gesticular, sacó un enorme cuchillo; pero antes de que pudiera hacer uso del arma le di un golpe en la cabeza con la cantimplora, que había conservado desde mis días en el Ejército, y cayó al suelo como un pelele, sangrando en abundancia.

tos; tierra que a la fuerza tiene que fructificar».

Si la escena política no estudiara tan llena de compromisos, hoy este grupo español de ex cautivos hubiera sido recibido en triunfo y admiración por las calles de Roma. De todas formas, ellos han traído un claro mensaje de la verdad de España y la ferocidad soviética. Antes de Polonia y Hungría, valerosísimas, hubo otro pueblo en el extremo de Europa, mártir, también y heroico que hizo posible a todos esa esperanza de libertad...

El propósito de los hechos de Budapest, que se siguen con trepidante emoción minuto a minuto en toda Italia, hemos visto con satisfacción que se da espaldar a la protesta española en la O. N. U. y a las declaraciones de Franco, autoridad de excepción en la materia.



Varios de mis compañeros, a bordo de un «dhow» de contrabandistas

recibir una puñalada por la espalda cuando menos lo esperase.

En este barco conocí a un viajero pakistani muy interesante. Había combatido en Europa durante la guerra de 1914-18. Vivía aislado de todos, sin otra ambición que la de ver La Meca antes de morir. Sólo tenía cinco libras esterlinas y no sabía cómo podría realizar su deseo ferviente; pero confiaba en que Alá, el Misericordioso, el Grande, el Compasivo, su Dios, sabría cómo hacerle llegar a la ciudad santa.

Aquel pakistani era en la caridad de unos para con otros, en la importancia de la propia dignidad y en la sencillez ante Dios.

Sentí separarme de él, pero la tensión entre mis compañeros de viaje y yo se hizo insostenible. Cuando hicimos escala en Oman me fui a otro «dhow».

noa de una sola plaza, construida por el mismo.

Durante la travesía presencié la pelea a cuchillo entre dos árabes de la tripulación. Las armas eran cuchillos de pelar patatas, de hoja corta pero muy afilada. Por lo visto, el duelo no era a muerte, y en vez de puñaladas se tiraban tajos, atacándose y defendiéndose con gran habilidad. Pronto les brotó sangre de varias heridas, hasta que ambos hombres no pudieron más y cayeron exhaustos sobre cubierta. Nadie se mezcló en la pelea ni se preocupó de sus heridas. Al llegar a puerto, los dos fueron echados a tierra.

#### SACRIFICIO DE CABRAS

Llevábamos a bordo para nuestra alimentación unas cuantas cabras vivas. Corrían por cubierta a su albedrío y andábamos a tropiecos con

mos días de navegación por estas costas, solaz al mismo tiempo que consuelo.

En realidad, cuando desembarqué en Kuwait, para embarcar a bordo de una lancha motora hasta Basrah, sentí abandonar una vida a la que me iba acostumbrando.

## ¡¡AUTOMOVILISTAS!!

LE OFRECE LA MEJOR FUNDA PARA SU AUTOMOVIL

QUE LE MONTARA EN EL TIEMPO MINIMO

DE 45 MINUTOS Y DEMAS COCHES SIMILARES

SEAT RENAULT 4-4 FIAT 600 FIAT 1.100 OPEL RECORD LLOYD

BLASCO DE GARAY 96 - MADRID TEFN. 34 67 79

### 100 BECAS GRATUITAS

SORTEADAS QUINCENALMENTE HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

CCC

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL NUMS 35.38 y 37

SAN SEBASTIAN

INGLES	CONTABILIDAD
FRANCES	TRIBUTACION
ALEMAN	CALCULO Y REDACCION
LITERATURA INGLESA	TAQUIGRAFIA MECANOGRAFIA
LITERATURA FRANCESA	ORTOGRAFIA
CON DISCOS (NORMALES O MICROCURSOS)	CULTURA GENERAL
SIN DISCOS	RADIO JUDO
	DIBUJO ARTISTICO
	CORTE

CORTE O COPIE ESTE CUPON

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Marque con una X la casilla que le interesa, indicando el curso o cursos preferidos.

REMITALO A CCC

APARTADO 108 - (40) SAN SEBASTIAN



El cargamento era... de balas de algodón; pero el «dhow» hula de los aduaneros como alma que lleva el diablo

## Cambios en el ESTE EUROPEO

Al mismo tiempo que la voz de Franco situaba con precisión y exactitud los términos generales del problema y las consecuencias que del momento podrían derivarse de los referidos acontecimientos en Polonia y Hungría, la palabra del Romano Pontífice se alzaba para movilizar a todo el orbe católico en demanda de oraciones para la «paz verdadera» y la verdadera y cristiana libertad para estos pueblos privados de esos dones.

Entre tanto, ha continuado desarrollándose la revolución en los dos países, y las autoridades soviéticas, enfrentadas con una rebelión anticomunista, inician la revisión de su política económica, militar y diplomática hacia las naciones del campo comunista. Este reajuste se extenderá a la Alemania oriental, Bulgaria, Albania y China, aunque la consideración inmediata es la cuestión de las tropas soviéticas en los países comunistas. Está ya prevista una reunión entre los jefes militares del pacto de Varsovia para determinar en qué condiciones habrá de quedar el dispositivo estratégico de estos países si deciden que es de interés común el mantenerlo. Los moscovitas admiten que ha habido «claros errores» en la formación de los Estados comunistas, después de la segunda guerra mundial, «violaciones y errores que infringen los principios de igualdad en las relaciones entre los países socialistas». Diríase, a tenor de las palabras citadas, que Rusia está intentando salvar lo que pueda del artificio montado en el Este europeo sobre la ideología comunista. Acontece, sin embargo, que las rebeliones nacionales en los citados pueblos y las que evidentemente, vienen fermentando en los que todavía no se han conmovido, son de signo anticomunista, que probablemente no consentan ninguna forma de reajuste que postule el mantenimiento de ese régimen o alguna forma de vinculación subordinada al poder soviético ruso. En este punto es necesario que los países que están atravesando tan dura crisis y cruenta prueba tengan el aliento confortante de la comunidad de los países libres para que en ningún momento desfallezcan, sino que su moral y su espíritu se sientan asistidos con la solidaridad y el apoyo de todos los demás pueblos que comparten con ellos un mismo ideal de civilización.

Las palabras de Franco y de manera suprema las del Sumo Pontífice, colocan la cuestión de estos países en un plano suficientemente elevado para que la coincidencia con sus objetivos y reivindicaciones sea no cuestión de oportunidad, sino exigencia moral imprescriptible.

## El casamentero ROBOT

### Ya ha hecho la felicidad de una pareja

(De Prensa norteamericana.)

EL tiempo romántico de las presentaciones entre «joven dotada de sólidas virtudes» y «soltero aceptable en todos sus aspectos» parece que se ha acabado definitivamente.

En los Estados Unidos un robot electrónico ha comenzado su carrera de casamentero. Designa la pareja perfecta con un margen de error menor que el humano.

Para lanzar su nueva emisión «El mundo es fantástico», la televisión americana había hecho un llamamiento a todos los solteros mayores de veintidós años que desearan casarse.

Dos mil quinientos respondieron y aceptaron rellenar un detallado cuestionario.

Debía no solamente indicar su edad y sus características físicas, sino responder a preguntas tales como: «¿Cuántos niños le gustaría tener? ¿Cree usted que una mujer debe seguir trabajando una vez casada? ¿Cuál es su opinión frente al tabaco y el alcohol? ¿Qué clase de música le gusta más?», etcétera.

Todos estos cuestionarios fueron remitidos en montón a un cerebro electrónico, encargado hasta ahora de manejar de un género mucho más humano.

Es él quien ha escogido a los candidatos que deberán aparecer ante la pantalla de la televisión, y por el mismo hecho al individuo de sexo opuesto que le corresponde perfectamente.

La primera pareja designada, una empuñadora de veintidós años, Bárbara Smith, y un agente de publicidad de veintiocho años, John Caran, han sufrido el flechazo en cuanto se han encontrado frente a la televisión.

Tres días más tarde en un programa de radio se anunció que la pareja había sido seleccionada y no dejaron de maravillarse de la similitud de sus gustos. No se inquietaron por la feliz teoría de los extremos ni por el hecho de que nadie que se hubiera conversado entre ellos llegase a creer que serían felices.

En cuanto a la máquina, como todos los casamenteros, quedará en la sombra. Es demasiado pesada y complicada para poder aparecer en la pequeña pantalla de la televisión.

## LEA USTED LA NOCHE

## ¡Déjelos que aprendan!

EL SABER NO OCUPA LUGAR

PERO ES DEBER DE LOS PADRES CUIDAR SU VISTA.

empleando mejor luz. OSRAM

LA LAMPARA DE TODOS

# RABAT Y TUNEZ SE ENFRENTAN CON PARÍS

## Se extiende la reacción por la detención de los dirigentes ARGELINOS

(Crónica de nuestro corresponsal, ANTONIO COLON)

TANGER, noviembre. — Se hacía bastante tiempo podía leerse en la Prensa francesa — e incluso en comentarios oficiales — el papel que había de atajar en el Cairo las raíces de las insurrecciones norteafricanas. Egipto ha prestado larga y sostenida ayuda a las causas marroquí y tunecina, y últimamente a la argelina. Francia lo ha tenido en cuenta a la hora de la decisión.

La repercusión que los últimos acontecimientos — especialmente la detención de los jefes argelinos y el actual conflicto israeli-egipcio — han tenido en el norte de África, concretamente en Túnez y Marruecos, ha sido más honda y firme de lo que Francia podía esperar.

Al optimismo que reinaba en París en los días que siguieron a la captura de los jefes argelinos ha seguido una honda preocupación. Especulando sobre la evidente necesidad de ayuda técnica y financiera que tienen Marruecos y Túnez, Francia creyó que sería fácil arreglar por vía diplomática lo que se torció con la violencia.

**FIRMEZA DE RABAT Y TUNEZ**

Pero no ha sido así. Rabat y Túnez, que hasta ahora demuestran una serena y una firmeza admirables, se

**PRÉSTAMO a la RENFE BRITÁNICA: 250 MILLONES DE LIBRAS**

**EN TANTO SU MODERNIZACIÓN NO RINDA**

(Crónica de nuestro corresponsal, J. L. F. DEL CAMPO)

LONDRES, noviembre. — La Comisión Británica del Transporte hace cara a un déficit acumulado de más de 120 millones de libras. Los ferrocarriles británicos — que forman parte de ese abierto abanico a la nacionalización — siguen tirando gracias a las repetidas subidas en las tarifas del transporte de pasajeros y mercancías. Hemos de decir, en honor a la verdad, que los trenes ingleses son rápidos, anticuados, descolocados, pero rápidos, eficientes y frecuentes.

En diversas ocasiones se ha intentado su modernización. Se ha hablado mucho de esos proyectos hasta que el pasado año los planes se pusieron en marcha. Los ferrocarriles británicos han recibido 1.200.000.000 millones de libras para su total rejuvenecimiento. Pero...

**PUNTO MAXIMO EN 1961**

El empréstito es hecho, según nos dice el ministro de Transporte, Peter Watkinson, «un adecuado intento basado en las más ventajosas consideraciones comerciales...». Se conjetura que para 1961, el plan de modernización habrá alcanzado su punto máximo de desarrollo y desde esta fecha comenzará una nueva etapa en el transporte británico en el confort, rapidez, economía y limpieza.

Los ferrocarriles británicos no responden hoy al diseño moderno. Sin embargo, son cómodos y de aspecto socio y antiguo. No están de acuerdo con las perspectivas de gran lejanía exterior, líneas, confort interior, colores, etc. — que hoy son patrimonio de otras secciones.

**MURIÓ BADOGLIO, PERO NO LA POLÉMICA SOBRE SU ACTUACIÓN**

(Crónica de nuestro corresponsal, SABINO ARNAIZ)

ROMA, noviembre. — Un nuevo ataque cardíaco le ha llevado a la tumba al mariscal Badoglio. Él había cenado a las siete y había conversado con sus familiares. Repentinamente se sentía mal. Un ataque de asma cardíaco, que ha sido el final de su vida.

Badoglio ha sido el hombre que ha decidido la suerte de un pueblo. Badoglio ha influido mucho en los destinos de Italia en una época vitales. El pueblo suele estar extasiadamente rígidamente con ciertos héroes que consiguen su victoria por otros o gracias a otros. No hace falta que acudamos a las citas históricas. Y además, estos italianos son de una estupenda sinceridad, que sólo la fealdad y bondadosa ironía camufla. Repetimos que la liberación y el «héroe» Badoglio son dos conceptos que viven sólo en el compromiso histórico del momento y no en la verdad del alma italiana.

Pietro Badoglio era ya teniente coronel el 1871 por méritos de guerra (esto es importante). En 1916, coronel y jefe de Estado Mayor del VI Cuerpo de Armada. Se recuerda su fulminante conquista de Sabotino, uno de los sonoros nombres de victoria que más se repiten. A los tres días, las tropas entraban en Gorizia. Puede ser síntoma de su espíritu la anécdota: arrojaba al aire guzomientos su gorro de militar cuando el ejército ya se generalizó y, efectivamente, ascendió «por méritos de guerra».

La emulación, el vivo pul-lon y las ganas indisciplinadas de mando entrarán en la crítica del personaje. Fue de los hombres a quienes el honor o el otro espolea más que ninguna cosa... Miró siempre mucho a los generales Caviglioglio y Grazia. Hasta un poco de obsesión, acaso, sentía por ellos.

**LA DISCUSION SIEMPRE**

Badoglio «persona nacional», puede decirse que lo ha sido en la última guerra. Pero ya la discusión empezó mucho antes. Sus ascensos por méritos de guerra fueron cinco. Pero frente a los nombres gloriosos de Fontede, Monte Santo, el Pieve y Vittorio Veneto, hay otros en sombra, como Caporetto. Se echó Badoglio en el momento, más pronto. No era un hombre excesivamente optimista. Una actitud innegablemente de cierta dignidad (y buen sentido, porque sus «Memorias» estuvieron leídas por el presidente y el jefe de Estado) de prevención y estrategia militar de valor. No fallaba un sólo día. Debemos poner un nombre

# LOTERIA NACIONAL

Números de 250 pesetas		Números de 500 pesetas		Números de 1000 pesetas		Números de 2000 pesetas		Números de 5000 pesetas		Números de 10000 pesetas			
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas		
0001	2500	0002	5000	0003	10000	0004	20000	0005	50000	0006	100000	0007	200000
0008	2500	0009	5000	0010	10000	0011	20000	0012	50000	0013	100000	0014	200000
0015	2500	0016	5000	0017	10000	0018	20000	0019	50000	0020	100000	0021	200000

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 0, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Números de 250 pesetas		Números de 500 pesetas		Números de 1000 pesetas		Números de 2000 pesetas		Números de 5000 pesetas		Números de 10000 pesetas			
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas		
0022	2500	0023	5000	0024	10000	0025	20000	0026	50000	0027	100000	0028	200000
0029	2500	0030	5000	0031	10000	0032	20000	0033	50000	0034	100000	0035	200000
0036	2500	0037	5000	0038	10000	0039	20000	0040	50000	0041	100000	0042	200000

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 0, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



# Todos los deportes



## España estará ausente de la Olimpiada de Melbourne Acuerdo de la Delegación Nacional de Deportes, ante las actuales circunstancias en que se están hollando la dignidad y la independencia de pueblos soberanos, y que culminan con la sangrienta invasión de Hungría

MADRID, 6. — (Urgente). — La Delegación Nacional de Deportes, siguiendo instrucciones del Ministro Secretario General del Movimiento, ha tomado el acuerdo de suspender el envío de una representación de atletas españoles a Melbourne, en ocasión de celebrarse la XVI Olimpiada.

Al tomar esta decisión creó interpretarse el sentir del pueblo español, que no se aviene a intervenir en una Olimpiada en circunstancias como las actuales en las que se están hollando la dignidad y la independencia de pueblos soberanos y que culminan con la sangrienta invasión de Hungría, decretada por el comunismo internacional que tanto nos recuerda a la que hace 20 años intentaron consumar en nuestra Patria.

En aquella ocasión era también inminente al comienzo de la Olimpiada que tuvo por sede Berlín, y de la que estuvo ausente España, entregados sus mejores atletas al supremo deporte de jugar la vida para salvar, entre otros, los valores del espíritu que, precisamente, deberían darse cita en los Juegos Olímpicos. Entonces, el comunismo internacional eligió nuestro propio suelo, Barcelona, para montar una pseudo olimpiada, en competencia con la de Berlín, concentrando así, en apariencia de deportistas, a las primeras brigadas internacionales, que después completó, trayéndose a todos los representantes actuales del comunismo europeo, para desarrollar aquí la misma macabra actividad que en estos momentos padece el noble pueblo húngaro. Por

## Acuerdos de la Federación Española de Natación

BARCELONA, 6. — La Comisión directiva de la Federación Española de Natación, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Aprobar el informe a elevar a la Delegación Nacional sobre el plan de preparación olímpica para los Juegos de Roma; nombrar a don Fernando Navarro presidente de la Federación de Canarias de Natación con carácter definitivo; aprobar el informe del seleccionador de natación, señor Ugarte, sobre el último encuentro España-Inglaterra; e iniciar las gestiones, debidamente autorizadas por la Superioridad, para celebrar el año próximo en Barcelona un torneo internacional de water-polo, con motivo del cincuentenario del C. N. Barcelona, con la participación de Hungría, Alemania, Francia, Austria y España.—Alfil.

**Dr. R. Alsina Gómez-Ulla**  
CIRUGIA GENERAL  
Especialista del aparato digestivo  
Rúa Nueva, 16-2.  
Teléfonos, 1984 y 1123  
SANTIAGO

## Acuerdos de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

### Informe sobre la prohibición de lanzar la jabalina al estilo español

MADRID, 6. — En la última reunión de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes bajo la presidencia del camarada José Antonio Edo-Olaso, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Ver con agrado la magnífica campaña iniciada por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Barcelona para estimular el deporte aficionado mediante el estudio y financiación de instalaciones deportivas.

Se dió cuenta del informe oficial acerca de la prohibición de la IAAF de utilizar el estilo español de lanzamiento de jabalina.

Conoció el informe de la Federación Española de Patinaje, sobre el encuentro internacional España-Inglaterra, disputado en Torrelavega y que terminó con el triunfo español por diez tantos a dos, se acordó felicitar a la Federación y encargarle que transmita los elogios merecidos por la organización que la SNIACE hizo de aquellos actos.

También se subrayó la satisfacción de esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, por el éxito alcanzado por la Federación Española de Boxeo en la organización del reciente Campeonato Nacional de Aficionados.

Se dió cuenta con satisfacción de haberse constituido el Departamento Nacional de Educación Física y Deportes del SEU.

Se hicieron, entre otros, los siguientes nombramientos:

Fútbol. — Don José María Castilla Maiz y don José María Piñar y Miura, presidentes de las Federaciones Vizcaína y Andaluza, respectivamente. Don Narciso Obregón Barreda, vicepresidente de la Federación Cantábrica. Don Juan José Miravet del Valle y don Esteban de la Torre García, vicepresidentes de la Federación Castellana, el primero para fútbol profesional, y el segundo para el aficionado.

Remo. — Don Agustín Rivas Villanueva, presidente de la Federación Gallega.

Patinaje. — Don Manuel Ramos

**Juan García Filgueira**  
TALLER DE FONTANERÍA  
Especialidad en trabajos de  
**EL FERROL DEL CAUDILLO**  
Coruña, -26, bajo.-Tel. 1583  
Especialidad en trabajos de  
de agua con termo sifón.  
Estudios y presupuestos  
gratis.

## Disposiciones de Marina

Se destina a las órdenes del Capitán General del Departamento Marítimo de Ferrol don José Ocampo Martínez.

—Causa baja en la Armada, por fallecimiento, el condestable primero don Luis Moreno Puertas.

—Se promueve al empleo de sargento fogonero, a los c. b. o. s. primeros, Pedro Cañavate Conesa, Manuel Rodríguez Mora y José Hermida Iglesias.

—Se concede plaza de gracia en las Escuelas de la Armada, a don Ramón Blecua Fraga, huerfano del teniente de Ingenieros del Ejército, muerto en acción de guerra, don Ramón Blecua Solares.

—Se confirma en su destino del Tercio Sur de Infantería de Marina, al director de música, don Agustín Bartolomé Sáez.

—S. destina a la Flota, al músico de segunda, don Guillermo López Vázquez.

—Idem a la Escuela Naval Militar, al idem don Julián García Marín.

## Sociedad

**VIAJES**  
De Villajoyosa ha regresado con su familia, don Carlos Rey Stolle.

—De El Seijo (Pontevedra), con su hija, el procurador eclesiástico don Lino González del Blanco.

—De Santiago salió para Barcelona, don Domingo Carro.

—De Oza de los Ríos a La Coruña, don Cecilia Pérez Cruz, con su familia.

—Se encuentran en Santiago los profesores mercantiles al servicio de Hacienda, don Mariano Enrique Revalles Corral y don Francisco Ramírez González; don Agapito Serra Fernández Vidal, ilustre médico portugués; mister Joan M. Grants, diplomático norteamericano, agregado a la Embajada de Madrid y don José Bruguera Masriera, industrial catalán.

**AGASAJO**  
Enviado a La Coruña se fue ofrecido un agasajo a don Jesús Díaz Carreira, en un céntrico restaurante de aquella capital, demostrativo del afecto y cariño de los funcionarios del Banco de España de aquella población.

**BODAS**  
En Orense y en la iglesia de la Santísima Trinidad, se verificó el enlace de la encantadora señorita María del Carmen Losada Doval, con el joven industrial don Manuel Suárez Díaz.

—En La Coruña y en la iglesia parroquial de Santa María de Oza se verificó el enlace de la señorita Mary Luz Graña Pardo, con don Carlos Rey Pérez.

**NATALICIO**  
En Orense dió a luz con toda felicidad una hermosa niña, la esposa de don Manuel Lorenzo Rodríguez, delegado del Instituto Farmacológico Latino, S. A., ella, Conchita Gil Timirrao.

**BAPTIZO**  
En la iglesia parroquial de San Jorge, de La Coruña, y de manos del Obispo-Coadjutor de Bort Jesús, de Gurguela de Plauti (Brasil), recibió las aguas bautismales la recién nacida hija de los señores de Vázquez Díaz (don Juan), ella, Conchita Romero González.

**CREACIONES DE INVIERNO**  
En las nuevas tonalidades creadas para este invierno, presento ahora **ALMACENES OLMEDO** una colección única en paños para abrir en ciudades de categoría, Kame y terciopelo cortado.

En chaquetones de gamuza e imitación, que imponen la Moda actual un surtido maravilloso en los colores de más éxito.

En trincheras a impermeables nuevas creaciones, especialmente en la marca Capuchi, que le harán feliz la compra de su prenda de invierno.

Además, otros accesorios elegantes. Medias Viteva en nuevo colorido, pañuelos, pañuelos, guantes. **ALMACENES OLMEDO**

Tel. 3 SANTIAGO

## APUESTAS MUTUAS 32 boletos máximos acertantes de 14 resultados.

### Cobrarán 70.992,45 pesetas cada uno

MADRID, 6. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la novena jornada de Liga del día cuatro de noviembre de 1956.

Boletos vendidos: 2.753.648.  
Recaudación: 8.260.944 pesetas.  
55 % de premios: 4.543.519,29 pesetas.

Reparto de premios: 2.271.759,60 pesetas, a repartir entre 32 boletos máximos acertantes de 14 resultados, a 70.992,45 pesetas.

2.271.759,60 pesetas a repartir entre 32 boletos máximos acertantes de 14 resultados, a 70.992,45 pesetas cada uno.—Alfil.

## Hockey sobre patines

### Se celebrarán en Barcelona los próximos campeonatos de Europa

AMBERES, 6. — Ha sido designada España (Barcelona) para la celebración de los próximos Campeonatos de Europa de Hockey sobre Patines.

En esta competición intervendrán los seis primeros equipos clasificados en el último Campeonato del Mundo, que son: Portugal, España, Italia, Alemania, Inglaterra y Suiza.

El Campeonato de Europa se celebrará a fines del próximo mes de mayo.—Alfil.

## Aeropuerto Central de Galicia

### Movimiento aéreo comercial de carga y pasaje

Servicios de "IBERIA"

LLEGADAS DE MADRID:  
Lunes, miércoles y viernes a las 13:05.  
SALIDAS PARA MADRID:  
Lunes, miércoles y viernes a las 13:50.

Servicios de "AVIACO"

Servicios de "AVIACION Y COMERCIO" hasta el 27 de octubre 1956:  
SALIDAS. — Martes, jueves y sábados. Servicio de "Cuatrimotor":

SANTIAGO-MADRID-BARCELONA  
Martes, jueves y sábados. Servicio de "Bristol".  
SANTIAGO-ASTURIAS-BILBAO-ZARAGOZA-BARCELONA  
LLEGADAS. — Martes, jueves y sábados. Servicio de "Cuatrimotor":

SANTIAGO-MADRID-BARCELONA  
Martes, jueves y sábados. Servicio de "Bristol".  
SANTIAGO-ASTURIAS-BILBAO-ZARAGOZA-BARCELONA-PALMA DE MALLORCA  
LLEGADAS. — Martes, jueves y sábados. Servicio de "Cuatrimotor":

BARCELONA-MADRID-SANTIAGO  
Lunes, miércoles y viernes. Servicio de "Bristol".  
PALMA DE MALLORCA-BARCELONA-ZARAGOZA-BILBAO-ASTURIAS-SANTIAGO  
El avión del Norte pernocta en Santiago, saliendo al día siguiente.

## Noticiario del Aeropuerto

Ayer, a las 11,40 despegó de este aeropuerto el "Bristol" de Aviación y Comercio, al mando del comandante señor Elorza, que un Santiago con Oviedo, Bilbao, Zaragoza y Barcelona, conduciendo para esos puntos 24 viajeros.

A las 12,40 tomó tierra el "Langue" de la misma Compañía que en la línea Madrid-Santiago, transportaba para este aeropuerto 16 viajeros. Empezó el viaje de vuelta a la capital de España a las 13,35, con 18 pasajeros.

**MOSQUERA**  
PREGUNTOIRO, 21- TELEFONO 1127  
Recuerde este nombre antes de hacer su compra.  
¡Ahorrrará dinero!  
Vea su exposición de artículos varios

ALMACEN DE CURTIDOS  
**CANDIDO RICO**  
La casa más surtida en suela, gomas, pieles, cortes aparatos, herramientas, clavazón, tinturas y cremas: alquiler de hornos.  
Cera para suelos, gamuzas y bayetas.  
LAS MEJORES CARTERAS PARA COLEGALES  
Concepción Arenal, 21  
EL FERROL

**Cocinas eléctricas**  
Edesa  
- Con horno -  
QUE OUPAN POCO ESPACIO  
DELE CON OLESTO  
Vda. de Pedro Fernández e Hijos  
Instalación eléctricas - Ferrol

**SANATORIO PROFESOR Villar Iglesias**  
Cirugía, del Riñón  
Vejiga y Próstata  
Teléfono 1304  
General Pardiñas 9  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

¿Quiere V. comer bien?  
Cantón, 54 y Canalejas, 43  
Teléfono 1213  
Vista al Restaurante "FORNOS"  
EL FERROL DEL CAUDILLO

## Anuncios por palabras

**ALQUILERES**  
EN SANTIAGO, piso céntrico, todo confort, calefacción, teléfono, alquilo amueblado. Razón: Apartado, 28. — Pontevedra.

**AUTOMOVILES**  
VENDO rubia "NAST" muy barata, toda nueva. Intromes: C. Capans, SEOANE - NEGREIRA.

VENDO FORD 8 HP, inmejorable estado. Señor Barrera, Apartado 34, Teléfono 1848.—Santiago.

VENDO rubia 15 plazas, con documentación. Razón: Teléfono 1126.—Santiago.

**COMPRA-VENTA**  
VENDO Mobylette buen precio. Razón: Avenida Generalísimo, 229.— Teléfono 3406.—Ferrol.

**COMPRO** sables, ropas y objetos usados. Artistas de paso a domicilio. Canalejas, 142. — Tel. 1306 Ferrol.

**MAQUINAS PUNTO**, Paletadas, Procedimiento italiano. Aparato auxiliar JACQUARS para toda clase de dibujos. Máximas garantías. Fallida. des. IMPERIO. Monte-ra, 32.—Madrid.

**FINCAS**  
SE VENDE un piso con tierra en Serantellos. Razón: Plaza de España, 27-bajo. — Ferrol.

VENDO casa nueva, bajo y piso libre en el Interferio. — Razón: Rochel, 18. Ferrol.

**PERDIDAS**  
PERDIDA medallón oro esmalte Purisima. Gratificar entrega en esta Administración. — Santiago.

**VARJOS**  
ACADEMIA Conductores de Automóviles Permuta. Rápida obtención de carnet. San Andrés 16. — La Coruña.

**SE PRECISAN OPERARIOS** destajistas asturianos, Rafael y Vicente. — Ferrol.

**CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE SANTIAGO.** — Habíendose presentado instancia por extravío de la libreta a la vista número 56.794, se hace público, a fin de que las personas que se consideren con algún derecho a la misma, presenten sus reclamaciones dentro del plazo de QUINCE DIAS. Transcurrido dicho plazo sin reclamación alguna, se atenderá al solicitante. Santiago, 6 de noviembre, 1956. — El Director-Gerente.

parecen iguales...  
  
pero no lo son!  
Una es una nevera eléctrica. La otra es de hielo. Su diferencia reside en su sistema de fabricación y en su forma de uso.  
Lo mismo ocurre con las máquinas de coser. Varias parecen a la SIGMA. Pero ninguna la iguala. Porque el sistema de fabricación de SIGMA es único. Nadie puede superar la calidad de sus materiales ni el sistema de bielas articuladas que confiere a la SIGMA una velocidad y seguridad garantizadas para toda la vida. Elija una SIGMA y habrá elegido su máquina...  
**MAQUINAS DE COSER Y BORDAR SIGMA**  
ELGOIBAR - GUIPUZCOA  
PUDIENDO TENER UNA SIGMA ¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?  
AGENCIA:  
**Comercial Mateo**  
Plaza del Toral, 1. - SANTIAGO  
**LA BOLSA**  
COMENTARIO FINANCIERO

La sesión de Bolsa de ayer, fué de más animación que de los días anteriores, debido en gran parte a la renovación de órdenes de compra ya que, los acontecimientos internacionales, se ven con más tranquilidad, motivo por el cual, la gente se muestra más propicia a la inversión. En esta sesión se dieron alzas de bastante consideración, principalmente en los valores, que últimamente fueron más castigados. Al cierre se veía algunos movimientos de compra, cuyo alcance no podía precisarse.

BANCOS		Ponferrada ... .. 370.-	
Crédito Industrial ...	273.-	MONOPOLIOS	
España ... ..	858.-	Campa ... ..	232.-
Exterior ... ..	595.-	Tabacalera ... ..	197.-
Banesto ... ..	930.-	NAVALES	
Hipotecario ... ..	560.-	Ordinarias ... ..	267.-
Central ... ..	782.-	Levante ... ..	240.-
Hispano Americano ...	890.-	Preferentes ... ..	275.-
ELECTRICAS		Transmediterránea ...	250.-
Leonesas ... ..	275.-	QUIMICAS	
Langreo ... ..	286.-	Penicilina ... ..	260.-
Viesgo ... ..	270.-	Resinera ... ..	175.-
Fenosa ... ..	272.-	Energías Aragonesas ...	214.-
Cantábrico ... ..	252.-	Explosivos ... ..	599.-
Chorro ... ..	180.-	Petróleos ... ..	880.-
Española ... ..	394.-	Hidroñite ... ..	250.-
Iberduero ... ..	348.-	Unión Química ... ..	346.-
Sil ... ..	325.-	SIDERO-METAL	
Sevillana ... ..	223.-	Hornos ... ..	396.-
Madridiense ... ..	268.-	Auxiliar FF. CC. ... ..	715.-
Nansa ... ..	228.-	Santa Bárbara ... ..	291.-
Moncabril ... ..	238.-	M. y Construcciones ...	275.-
ALIMENTACION		C. Metalicas ... ..	221.-
Agulla ... ..	625.-	M. Metalicas ... ..	262.-
Azucarera General ...	239.-	VARIAS	
Ebro ... ..	465.-	General Inversiones ...	231.-
CONSTRUCCIONES		Isasa ... ..	160.-
Hidrociivil ... ..	165.-	Peñoles Reunidas S. d.	268.-
Dragados ... ..	245.-	Teléfonos ... ..	342.-
Ceisa ... ..	230.-	Marconi ... ..	150.-
Inm. Metropolitana ...	700.-	Fefasa ... ..	335.-
Urbanizadora Metro ...	500.-	Sniaac ... ..	398.-
MINERAS		Metro ... ..	215.-
Rif ... ..	600.-	Aviaco ... ..	262.-
Felguera ... ..	490.-	Fasa ... ..	285.-
Guindos ... ..	340.-	Seat ... ..	285.-

TEMPORADA OTONO E INVIERNO EN  
**LA PILARICA**  
(LA REINA DEL VESTIR)  
Importantes compras realizadas en condiciones ventajosas nos permiten ofrecer a nuestra numerosa clientela los precios más bajos del mercado en Gabardinas estupidas, Abrigos, Trincheras, Trajes, Pellizas, Impermeables, Paraguas, Chaquetas, Rebecas y cuanto esté relacionado en prendas de vestir.  
Canalejas, 54.—FERROL

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consiste en una perfecta limpieza en seco y lavado, en la  
**TINTORERIA "IDEAL"**  
en plisados disponemos de los siguientes modelos  
Primo de Rivera, 52  
EL FERROL DEL CAUDILLO  
Teléfono, 24-18

**Sanatorio Quirúrgico de San Lorenzo**  
EN SANTIAGO DE GALICIA  
Directores los Profesores de la Facultad de Medicina  
**Dr. Fernando Alsina y Dr. Antonio M. de la Riva**  
TELEFONOS  
Dr. de la Riva, 1454 Dr. Alsina, 1425  
SANATORIO: 1006

# A la una y cuarto de la madrugada, alto el fuego en todo Egipto

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Francia anuncia la conquista de Port Saïd y Port Fuad, en la entrada del Canal de Suez.

Un comunicado oficial, publicado a última hora de la tarde, dice que las tropas francesas se encuentran en Egipto en manos de los árabes y que no se ha producido ningún tipo de resistencia.

El comunicado agrega que ya se ha empezado la tarea de limpieza del Canal, lo que se hará por buques mineros y no por los egipcios.

Esta es la segunda vez que, en el día de 24 horas, los aliados dicen haber tomado Port Saïd. Anoche, el Comandante General en Jefe anunció la conquista por los egipcios de un último punto de resistencia. A los pocos minutos se declaró que lo habían recuperado y que la lucha continuaba.

Hoy mismo los egipcios seguían defendiendo el centro de Port Saïd. En el transcurso de dos días hubo cuatro intentos de desembarco de paracaidistas británicos y franceses en la zona de Port Saïd.

## LA ZONA DE PORT FUAD, OCUPADA POR PARACAIDISTAS FRANCÉSES

PARIS, 6. — Un portavoz del Ministerio de Defensa informa que las tropas franco-británicas han cercado completamente la ciudad de Port Saïd, ocupando los suburbios.

Los paracaidistas franceses han ocupado completamente la zona de Port Saïd y Port Fuad, y otros barrios de Port Saïd, en los puntos estratégicos comunicados por las tropas aliadas, figuran la estación de ferrocarril, la estación de gas, la estación ferroviaria y varias estaciones de aprovisionamiento de gasolina.

LA ZONA DE PORT FUAD, OCUPADA POR LAS FUERZAS ALIADAS

PARIS, 6. — (Urgente). — Un portavoz del Ministerio francés de Defensa ha anunciado que las tropas franco-británicas, han ocupado la mayor parte de la zona del Canal de Suez. Este es el resultado de una operación de la Unión Soviética y de la Unión Soviética.

Un portavoz de la R.A.F. ha declarado que el aeródromo de Port Saïd está empunolando por los aliados para el envío de abastecimientos en aviones "Dakota" y otros de tipo ligero. Añadió que las tropas francesas ocupan los edificios de la administración de la Compañía del Canal de Suez en Port Fuad. Indicó que el hecho de que se haya desembarcado el día de hoy en una zona continuada y que es más dura de lo que se esperaba.

## UN PORTAVOZ DEL EJERCITO EGIPCIO SE OFRECEN OFICIALES RUSOS, PARA Luchar COMO VOLUNTARIOS EN EL EJERCITO EGIPCIO

HELSINKI, 6. — Un portavoz de la Embajada egipcia ha anunciado que un cierto número de oficiales rusos de la reserva se han ofrecido para luchar como voluntarios en el Ejército egipcio.

El portavoz manifestó que alguno de estos oficiales se puso en contacto con la Embajada para ofrecer sus servicios después de un llamamiento transmitido por Radio Moscú. Otros enviaron su solicitud por escrito, después de las manifestaciones populares del lunes frente a la Embajada.

La Embajada ofreció a las autoridades rusas solicitudes para que fueran recibidas por los voluntarios.

UNIDADES BLINDADAS FRANCO-BRITANICAS, CAMINO DE ISMAILIA

PARIS, 6. — Unidades blindadas franco-británicas marchan por la carretera que va al Sur desde Port Saïd a Ismailia, según anuncia un comunicado del Ministerio de Defensa francés.

INGLATERRA Y FRANCIA ACUERDAN FORMULAR UNA ENERGIOSA PROTESTA CONTRA RUSIA

LONDRES, 6. — Inglaterra y Francia han acordado formular una enérgica protesta contra la Rusia, por su implícita amenaza de intervenir en la lucha de Oriente Medio, se dice de fuente autorizada.

La URSS propuso ayer que una fuerza conjunta soviético-norteamericana estableciera la paz en el Oriente Medio.

Eden y su colega francés, Mollet, discutieron esta mañana por teléfono sobre las notas diplomáticas de Rusia a Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Israel y la ONU y llegaron a la conclusión de que Rusia ha aprovechado el estar ocupados los occidentales con la crisis de Oriente Medio para des-

# Eden, aclamado por los conservadores

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) de, después de años de guerra vacilante, puede iniciarse ahora la fase, si la ONU presta las fuerzas adecuadas a la tarea, de negociación y solución verdadera de los problemas de la zona.

"En cuanto a la acusación de que hemos rotto amistades en la mancomunidad y en otros sitios, no lo creo así —prosiguió—; creo que cuando salgamos de esta crisis, tanto la mancomunidad como nuestros amigos norteamericanos comprenderán las razones que tuvimos para obrar así. Cuando sienta la polvareda, acaso tenga la ONU una oportunidad sin precedentes de mostrarse realmente eficaz."

Eden explicó lo sucedido anoche con la anunciada rendición de Port Saïd. "Los egipcios —dijo— deponen las armas y su policía colabora con nosotros. Hora y media más tarde, el comandante británico fue repentinamente informado por el gobernador de que no podía prestar su conformidad con la condición de rendición y de que tenía que reanudar las hostilidades."

"Durante la pasada noche, los convoyes anglofranceses —continuó— se acercaron a la costa, debidamente apor-

re, lo seguro es que todo el mundo ha aprendido que la fuerza moral en apoyo de las Naciones Unidas no es, ella sola, eficaz para enfrentarse con las amenazas de este mundo. Si por efecto de nuestra acción, la ONU resulta más dispuesta a emplear la fuerza adecuada a los deberes que tiene que cumplir, tanto mejor para la paz y el porvenir del mundo."

Eden se sentó, aclamado en forma ensordecedora por los conservadores, puestos en pie y agitando sus papeles.

La continuación del debate fue aplazada hasta el miércoles, y al salir de la Cámara el jefe del Gobierno, las aclamaciones entusiastas de la mayoría, puesta en pie sobre sus escaños, se repitieron.

La sesión terminó a las 20,38, hora española.—Efe.

# La Unión Soviética está desafiando, en este momento, una decisión de la ONU

WASHINGTON, 6.—E texto de la declaración de la Casa Blanca como contestación a la proposición rusa para enviar una fuerza conjunta soviético-norteamericana al Oriente Medio, dice:

"El Presidente ha recibido una carta del jefe del Gobierno soviético, Bulganin, que previamente había sido difundida por la Prensa de Moscú. Esta carta en un obvio intento de distraer la atención mundial de la tragedia de Hungría, hace la incomprensible sugerencia de que Estados Unidos se unan a la Unión Soviética en un bipartito empleo de sus fuerzas militares para detener la lucha en Egipto. La cuestión del Oriente Medio, en la que ha habido muchas provocaciones por todas las partes interesadas, está ahora ante las Naciones Unidas. El organismo internacional ha hecho un llamamiento para un "alto el fuego", la retirada de todas las fuerzas armadas extranjeras y el establecimiento de una fuerza de las Naciones Unidas para estabilizar la situación y conseguir un acuerdo. En relación con esto, es de lamentar que la Unión Soviética no haya votado la pasada noche en favor de la organización de una fuerza de las Naciones Unidas. Todas las partes interesadas, sin embargo, aceptarían esta resolución de las Naciones Unidas prontamente y de buena fe. Ni las soviéticas ni ninguna otra fuerza militar pueden ahora pensar en la zona del Oriente Medio, excepto las fuerzas que se envían bajo el mandato de las Naciones Unidas. Tal acción sería directamente contraria a la actual resolución de las Naciones Unidas que ha dirigido un llamamiento para la retirada de todas las fuerzas extranjeras que se encuentran ahora en Egipto. La introducción de nuevas fuerzas en las presentes circunstancias violaría la Carta de las

Naciones Unidas, y sería el deber de todos los miembros de las Naciones Unidas, incluidos Estados Unidos, oponerse a ello con todas sus fuerzas. Mientras estamos relacionados vitalmente con la situación en Egipto, igualmente estamos afectados por la situación en Hungría. Allí, las fuerzas soviéticas están en este mismo momento reprimiendo brutalmente los derechos humanos del pueblo húngaro.

La pasada noche, la Asamblea General en una sesión de urgencia, adoptó una resolución pidiendo a la Unión Soviética el cese inmediato de sus operaciones militares contra el pueblo húngaro y la retirada de sus fuerzas de este país. La Unión Soviética votó contra esta resolución inmediatamente después de haber votado una resolución anterior en el Consejo de Seguridad. La Unión Soviética está, por lo tanto, en este momento, desafiando una decisión de las Naciones Unidas, adoptada para asegurar la paz y la justicia en el mundo. Bajo estas circunstancias está claro que la primera y más importante medida que deberíamos tomar para asegurar la paz y la seguridad del mundo es la de que la Unión Soviética observe la resolución de las Naciones Unidas, cese su represión militar contra el pueblo húngaro y retire sus tropas. Sólo entonces sería posible a la Unión Soviética sugerir la adopción de nuevas medidas que pudieran ser adoptadas para el aseguramiento de la paz mundial. Puesto que el primer ministro, Bulganin, ha revelado el contenido de su carta al Presidente, es justo ahora dar a la publicidad la carta escrita por el Presidente al jefe del Gobierno ruso acerca de la situación en Hungría. Efe.

dictadura soviética en Budapest, según informa un testigo presencial que logró escapar de la ciudad.

Según los relatos de las numerosas personas que escaparon de Hungría a través de la frontera con Austria, manifiestan que a todos los rebeldes húngaros que son capturados por los rusos se les ahorca en los puentes sobre el Danubio o se les da un tiro en la cabeza.—Efe.

4.000 CARROS DE COMBATE Y 200.000 SOLDADOS SOVIÉTICOS FUERON ENVIADOS CONTRA LAS FUERZAS HUNGARAS

VIENA, 6. — En 4.000 carros de combate y 200.000 soldados se calculan los contingentes militares que la Unión Soviética ha enviado en Hungría para combatir la sublevación nacionalista. Las últimas noticias que se reciben de Budapest dan cuenta de auténticas atrocidades cometidas por los soviéticos en estas últimas 48 horas. Entre estas atrocidades figuran el asesinato de varios niños que se encontraban en una cuna que fue incendiada por los soldados rusos.

También se afirma que la Legación de Yugoslavia en Budapest fue incendiada ayer. Un joven diplomático yugoslavo resultó muerto y heridos otros varios.

parece que la resistencia a los soviéticos continúa en algunos distritos de Budapest y provincias húngaras. Se añade que hoy hubo importantes combates en las inmediaciones de la estación del Sur, en Budapest, así como en la Plaza Széna. Dos carros de combate soviéticos fueron destruidos con bombas de fabricación casera. Se hablaban frente al Hotel Astoria de la capital. Otros siete carros de combate y tres vehículos auxiliares fueron destruidos en la zona de Harmincsd. Diplomáticos occidentales que han conseguido salir de Hungría dan cuenta de que vieron centenares de cadáveres cerca de los cuarteles de Kiliam, donde se habían producido importantes combates ayer, por la mañana. Algunos grupos de anticomunistas continúan la resistencia esta madrugada.—Efe.

En la frontera se presenciaron escenas de degradadora desesperación. En uno de los campos, donde han sido congregados los refugiados se encuentran varios niños y, uno de ellos, tiene colgado en el cuello un letrero que dice: "Ayudad a nuestro hijo!" y debajo: "Yo y mi madre somos médicos en Sopron. No nos podemos mover; los necesitamos, necesitamos vuestra ayuda."

Por momentos aumentan las dificultades para poder huir a Austria. Las tropas soviéticas con carros de combate, están cerrando todos los puntos a caballo a la frontera y parece que el telón de acero después de ocho días de esperanza, vuelve a caer entre Oriente y Occidente.—Efe.

"NO PEDIMOS PALABRAS, SINO ARMAS", DICEN LOS QUE RESISTEN EN BUDAPEST

VIENA, 6.—Todavía se escucha fuego de artillería en Budapest, y la resistencia continúa, según ha dicho la pasada noche una emisora de radio en poder de los patriotas.

"Durante todo el día de ayer se ha producido una intensa batalla de artillería en el barrio de Ferencvaros", continúa la emisora.

"No pedimos palabras, sino armas", agregan los resistentes.

Otra radio anticomunista, captada por un grupo de exiliados en Milán, Italia, afirma que los tanques rusos habían abierto fuego contra un hospital de Budapest, y según los exiliados, la radio agregó que solamente unos cuantos médicos y enfermeras habían logrado salir indemnes del edificio, que quedó destruido. Informes similares circulan en Viena pero no ha sido posible confirmarlo en la Cruz Roja.

La misma emisora citada anuncia que obreros anticomunistas continúan resistiendo en algunas fábricas.

La población de Budapest carece totalmente de alimentos porque las tropas rusas los han requisado todos desde el ataque de ayer, según la radio de los resistentes.—Efe.

RUSIA ENVIARA ALIMENTOS A HUNGRIA

VIENA, 6. — R dio Budapest ha anunciado por su emisora un mensaje del jefe del Gobierno ruso, Bulganin, en el que se dice que el Gobierno ruso enviará inmediatamente un cargamento de alimentos y otros suministros de emergencia con destino a Hungría.—Efe.

FUSILADOS O AHORCADOS POR LOS RUSOS, LOS PATRIOTAS HUNGAROS QUE SE REBELARON EN BUDAPEST CONTRA LA DICTADURA SOVIETICA

VIENA, 6. (Urgente). — Los rusos han ahorcado o fusilado a los patriotas húngaros que se alzaron contra la

dictadura soviética en Budapest, según informa un testigo presencial que logró escapar de la ciudad.

Según los relatos de las numerosas personas que escaparon de Hungría a través de la frontera con Austria, manifiestan que a todos los rebeldes húngaros que son capturados por los rusos se les ahorca en los puentes sobre el Danubio o se les da un tiro en la cabeza.—Efe.

4.000 CARROS DE COMBATE Y 200.000 SOLDADOS SOVIÉTICOS FUERON ENVIADOS CONTRA LAS FUERZAS HUNGARAS

VIENA, 6. — En 4.000 carros de combate y 200.000 soldados se calculan los contingentes militares que la Unión Soviética ha enviado en Hungría para combatir la sublevación nacionalista. Las últimas noticias que se reciben de Budapest dan cuenta de auténticas atrocidades cometidas por los soviéticos en estas últimas 48 horas. Entre estas atrocidades figuran el asesinato de varios niños que se encontraban en una cuna que fue incendiada por los soldados rusos.

También se afirma que la Legación de Yugoslavia en Budapest fue incendiada ayer. Un joven diplomático yugoslavo resultó muerto y heridos otros varios.

parece que la resistencia a los soviéticos continúa en algunos distritos de Budapest y provincias húngaras. Se añade que hoy hubo importantes combates en las inmediaciones de la estación del Sur, en Budapest, así como en la Plaza Széna. Dos carros de combate soviéticos fueron destruidos con bombas de fabricación casera. Se hablaban frente al Hotel Astoria de la capital. Otros siete carros de combate y tres vehículos auxiliares fueron destruidos en la zona de Harmincsd. Diplomáticos occidentales que han conseguido salir de Hungría dan cuenta de que vieron centenares de cadáveres cerca de los cuarteles de Kiliam, donde se habían producido importantes combates ayer, por la mañana. Algunos grupos de anticomunistas continúan la resistencia esta madrugada.—Efe.

En la frontera se presenciaron escenas de degradadora desesperación. En uno de los campos, donde han sido congregados los refugiados se encuentran varios niños y, uno de ellos, tiene colgado en el cuello un letrero que dice: "Ayudad a nuestro hijo!" y debajo: "Yo y mi madre somos médicos en Sopron. No nos podemos mover; los necesitamos, necesitamos vuestra ayuda."

Por momentos aumentan las dificultades para poder huir a Austria. Las tropas soviéticas con carros de combate, están cerrando todos los puntos a caballo a la frontera y parece que el telón de acero después de ocho días de esperanza, vuelve a caer entre Oriente y Occidente.—Efe.

"NO PEDIMOS PALABRAS, SINO ARMAS", DICEN LOS QUE RESISTEN EN BUDAPEST

VIENA, 6.—Todavía se escucha fuego de artillería en Budapest, y la resistencia continúa, según ha dicho la pasada noche una emisora de radio en poder de los patriotas.

"Durante todo el día de ayer se ha producido una intensa batalla de artillería en el barrio de Ferencvaros", continúa la emisora.

"No pedimos palabras, sino armas", agregan los resistentes.

Otra radio anticomunista, captada por un grupo de exiliados en Milán, Italia, afirma que los tanques rusos habían abierto fuego contra un hospital de Budapest, y según los exiliados, la radio agregó que solamente unos cuantos médicos y enfermeras habían logrado salir indemnes del edificio, que quedó destruido. Informes similares circulan en Viena pero no ha sido posible confirmarlo en la Cruz Roja.

La misma emisora citada anuncia que obreros anticomunistas continúan resistiendo en algunas fábricas.

La población de Budapest carece totalmente de alimentos porque las tropas rusas los han requisado todos desde el ataque de ayer, según la radio de los resistentes.—Efe.

RUSIA ENVIARA ALIMENTOS A HUNGRIA

VIENA, 6. — R dio Budapest ha anunciado por su emisora un mensaje del jefe del Gobierno ruso, Bulganin, en el que se dice que el Gobierno ruso enviará inmediatamente un cargamento de alimentos y otros suministros de emergencia con destino a Hungría.—Efe.

FUSILADOS O AHORCADOS POR LOS RUSOS, LOS PATRIOTAS HUNGAROS QUE SE REBELARON EN BUDAPEST CONTRA LA DICTADURA SOVIETICA

VIENA, 6. (Urgente). — Los rusos han ahorcado o fusilado a los patriotas húngaros que se alzaron contra la

dictadura soviética en Budapest, según informa un testigo presencial que logró escapar de la ciudad.

Según los relatos de las numerosas personas que escaparon de Hungría a través de la frontera con Austria, manifiestan que a todos los rebeldes húngaros que son capturados por los rusos se les ahorca en los puentes sobre el Danubio o se les da un tiro en la cabeza.—Efe.

4.000 CARROS DE COMBATE Y 200.000 SOLDADOS SOVIÉTICOS FUERON ENVIADOS CONTRA LAS FUERZAS HUNGARAS

VIENA, 6. — En 4.000 carros de combate y 200.000 soldados se calculan los contingentes militares que la Unión Soviética ha enviado en Hungría para combatir la sublevación nacionalista. Las últimas noticias que se reciben de Budapest dan cuenta de auténticas atrocidades cometidas por los soviéticos en estas últimas 48 horas. Entre estas atrocidades figuran el asesinato de varios niños que se encontraban en una cuna que fue incendiada por los soldados rusos.

También se afirma que la Legación de Yugoslavia en Budapest fue incendiada ayer. Un joven diplomático yugoslavo resultó muerto y heridos otros varios.

parece que la resistencia a los soviéticos continúa en algunos distritos de Budapest y provincias húngaras. Se añade que hoy hubo importantes combates en las inmediaciones de la estación del Sur, en Budapest, así como en la Plaza Széna. Dos carros de combate soviéticos fueron destruidos con bombas de fabricación casera. Se hablaban frente al Hotel Astoria de la capital. Otros siete carros de combate y tres vehículos auxiliares fueron destruidos en la zona de Harmincsd. Diplomáticos occidentales que han conseguido salir de Hungría dan cuenta de que vieron centenares de cadáveres cerca de los cuarteles de Kiliam, donde se habían producido importantes combates ayer, por la mañana. Algunos grupos de anticomunistas continúan la resistencia esta madrugada.—Efe.

En la frontera se presenciaron escenas de degradadora desesperación. En uno de los campos, donde han sido congregados los refugiados se encuentran varios niños y, uno de ellos, tiene colgado en el cuello un letrero que dice: "Ayudad a nuestro hijo!" y debajo: "Yo y mi madre somos médicos en Sopron. No nos podemos mover; los necesitamos, necesitamos vuestra ayuda."

Por momentos aumentan las dificultades para poder huir a Austria. Las tropas soviéticas con carros de combate, están cerrando todos los puntos a caballo a la frontera y parece que el telón de acero después de ocho días de esperanza, vuelve a caer entre Oriente y Occidente.—Efe.

"NO PEDIMOS PALABRAS, SINO ARMAS", DICEN LOS QUE RESISTEN EN BUDAPEST

VIENA, 6.—Todavía se escucha fuego de artillería en Budapest, y la resistencia continúa, según ha dicho la pasada noche una emisora de radio en poder de los patriotas.

"Durante todo el día de ayer se ha producido una intensa batalla de artillería en el barrio de Ferencvaros", continúa la emisora.

"No pedimos palabras, sino armas", agregan los resistentes.

Otra radio anticomunista, captada por un grupo de exiliados en Milán, Italia, afirma que los tanques rusos habían abierto fuego contra un hospital de Budapest, y según los exiliados, la radio agregó que solamente unos cuantos médicos y enfermeras habían logrado salir indemnes del edificio, que quedó destruido. Informes similares circulan en Viena pero no ha sido posible confirmarlo en la Cruz Roja.

La misma emisora citada anuncia que obreros anticomunistas continúan resistiendo en algunas fábricas.

La población de Budapest carece totalmente de alimentos porque las tropas rusas los han requisado todos desde el ataque de ayer, según la radio de los resistentes.—Efe.

RUSIA ENVIARA ALIMENTOS A HUNGRIA

VIENA, 6. — R dio Budapest ha anunciado por su emisora un mensaje del jefe del Gobierno ruso, Bulganin, en el que se dice que el Gobierno ruso enviará inmediatamente un cargamento de alimentos y otros suministros de emergencia con destino a Hungría.—Efe.

FUSILADOS O AHORCADOS POR LOS RUSOS, LOS PATRIOTAS HUNGAROS QUE SE REBELARON EN BUDAPEST CONTRA LA DICTADURA SOVIETICA

VIENA, 6. (Urgente). — Los rusos han ahorcado o fusilado a los patriotas húngaros que se alzaron contra la

# ELECCIONES U. S. A.

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) 1.952 el Presidente obtuvo 17 votos y Stevenson, 4.—Efe.

DEJA DE SER LEAL AL PRESIDENTE

BELL STORE (Carolina del Sur), 6.—Este pueblecito del Condado de McCormick ha dejado de ser leal al presidente Eisenhower y se ha inclinado a favor del candidato demócrata, Adlai Stevenson, al que ha dado seis votos. Los electores han hecho caso omiso de los programas de los republicanos e independientes, pero hace cuatro años el resultado de la votación fue cinco a tres a favor de los independientes —Eisenhower.—Efe.

STEVENSON VOTA A CONFIAO EN QUE LO HACIA POR EL VENCEDOR

HALF DAY (Illinois), 6.—Adlai E. Stevenson ha votado hoy en Half Day, confiado en que votaba por el vencedor. El candidato demócrata a la Presidencia, se trasladó a Half Day desde su casa de Libertyville, acompañado de su hijo Borden, que es la primera vez que participa en unas elecciones.

Al preguntársele cómo había votado, Stevenson respondió: "He decidido no votar por los republicanos".—Efe.

LA PRIMERA CIUDAD QUE HA VOTADO

ALLSWORTH-NEW HAMPSHIRE, 6.—Esta ciudad ha sido la primera de los Estados Unidos en re-

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

lizar la votación para las elecciones presidenciales. La segunda que ha realizado la votación ha sido Waterville Valley, que también ha dado todos sus votos —trece— al Presidente actual. La tercera, Hart, pequeña localidad en la que se han entregado ocho votos. En ella se ha votado la tendencia republicana, ya que cinco votos han sido para Stevenson. Las tres aldeas apoyaron a candidatura de Eisenhower. El primer norteamericano que ha dado su voto ha sido Chester Avery, de 66 años, vendedor de miel.—Efe.

"INFORME MALEVOLO" RECHAZADO CON INDIGNACION EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 6. — La Casa Blanca rechazó, anoche, con gran indignación, un "informe malevoloso", sugerido por A. E. Stevenson, de que si el presidente Eisenhower es reelegido en las presentes votaciones no le llegará a vivir los cuatro años de nuevo período presidencial. Asimismo el secretario de Prensa, James C. Hagerty, también denunció lo que el llamado "los desesperados intentos de última hora" se difundir el bulo de que Eisenhower está enfermo y confinado en la Casa Blanca. Stevenson dijo, por televisión, en su discurso de propaganda radiado la última noche desde Boston, que una victoria republicana convertiría pronto en Presidente de los Estados al actual vicepresidente, Nixon.—Efe.

# Bulganin califica de "bárbara" la intervención franco-británica en Oriente Medio

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — El jefe del Gobierno soviético, mariscal Bulganin, ha enviado al primer ministro británico, sir Anthony Eden, un mensaje, acerca de la crisis en el Oriente Medio. En este mensaje, Bulganin califica la intervención franco-británica de "bárbara". Tiene fecha de día cinco y se espera que hoy mismo conteste a él Eden, en la Cámara de los Comunes.

Bulganin dice en su mensaje que Inglaterra debe escuchar la voz de la prudencia y debe poner fin inmediatamente a las hostilidades en Egipto.

Añade que la Unión Soviética está poderosa, en posesión de los más fuertes Naciones Unidas, a poner "con los medios a su alcance" fin a la guerra de Egipto y "eliminar la agresión". "Estamos decididos —puntualiza— a aplastar al agresor con la utilización de la fuerza y a restablecer la paz en el Oriente Medio."

Añade en su mensaje que la URSS hubiera hecho lo mismo respecto a Inglaterra, si un Estado a Estados más dispuesta, con los demás miembros de los armamentos, hubieran atacado al citado país.

"Si los cohetes explosivos —continuó— hubieran sido utilizados contra Inglaterra y Francia —dice Bulganin— estoy seguro de que usted habría calificado la agresión de "bárbara", pero ¿cuál es la diferencia entre el ataque inhumano perpetrado por Inglaterra y Francia contra un Egipto sin armamento y una agresión "bárbara"?"

Bulganin termina su mensaje pidiendo que Inglaterra y Francia pongan fin a su agresión.—Efe.

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

Eden considera "despiadada" la represión soviética del alzamiento nacional, en Hungría

LONDRES, 6. — Gran Bretaña ha rechazado el aserto soviético de que la acción militar británica en Egipto es "bárbara" y ha replicado con acusaciones de "despiadada" acción del Ejército rojo en Hungría.

En un gesto sin precedentes aquí, ya que el documento no ha llegado aun a Moscú, sir Anthony Eden dio lectura en los Comunes del texto de la nota a Bulganin, de contestación a la comunicación del jefe del Gobierno soviético, radiada por la emisora de Moscú.

Difícilmente —dijo Eden— puede hablar en estos momentos el Gobierno soviético de acciones "bárbaras" del Gobierno de S. M., cuando el Ejército rojo está aplastando despiadadamente la heroica resistencia de un auténtico movimiento nacional de independencia en Hungría.

Eden hizo observar, con palabra acertada, que el mensaje "personal" de Bulganin le había llegado varias horas después de haberlo publicado la emisora moscovita. La presente contestación, agregó, está siendo enredada en Moscú en estos momentos.

Nuestro objetivo es hallar una solución pacífica —dice la citada nota— no emprender una discusión con usted; pero no puedo dejar sin contestación las infundadas acusaciones de su mensaje.

Nos acusa usted de llevar la guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano Oriente y del

# JOSEFINA CARABIAS, EN AMERICA

## ELECCIONES EN U. S. A.

### Al cuerpo electoral le gusta, a veces, llevar la contraria

WASHINGTON, (Fónica le muestra redactora - corresponsal J. CARABIAS) Si nos atenemos al tono general de los periódicos y a lo que se escucha entre la gente que bulle, parece ya descartado que las elecciones las ganará el Presidente Eisenhower.

Pero, a pesar de estos augurios optimistas, un republicano de los mejores que es amigo mío, no se encuentra tranquilo del todo y ayer me confió sus temores.

—En las elecciones de 1948 —me decía— lo mismo los periódicos que esa toda el mundo a que us'ed se refiere desconfiaba el triunfo de Tom Dewey sobre Truman. Gmó Truman, sin embargo, por una mayoría aplastante. En 1952 todos los periódicos rezumaban simpatía hacia Stevenson. Se mostraban par tidarios del Gobernador de Chicago los intelectuales, los obreros, los estudiantes, los funcionarios... Era, en fin, una razón que se daban para demostrar que el general Eisenhower no podría ganar de ninguna manera. Ganó sin embargo y por muchos votos...

—Eso quiere decir que al cuerpo electoral le gusta llevar la contraria ¿no es así?

—Puede ser que sea así. En todo caso creo que el exceso de seguridad hace perder votos. Al americano le gusta mucho tener derecho al sufragio, pero si he de ir a votar le resulta un poco molesto. Prefiere aprovechar el día de fiesta que se le concede con motivo de las elecciones, para irse al campo a quedarse en casa viendo la televisión. Muchos partidos del Presidente han sido así en cualquier parte de estas dos cosas. Pero que voy a molestarme en ir a hacer cosa —se diría a sí mismo— si ya sabemos que íre ya a ganar de todas maneras? La cosa está tan clara que podrá pasarse muy bien sin mi voto.

Este mismo republicano me amaba a mí a pronosticar en mis periódicos el triunfo de Stevenson. Yo, como es natural, rechazé la sugerencia.

—Para qué quiere usted que haga eso? —le pregunté.

—Por egoísmo y por el noble deseo de tener un éxito que es a lo que aspiran siempre los periodistas. Si us'ed vaticina que va a ganar Eisenhower es casi seguro que acertará. Pero ¿de qué le valdrá ese acierto. El novena y cinco por ciento de los periodistas y de los aficionados a profetas han dicho lo mismo. Si a usted después de las elecciones, se le ocurre recordar que acertó todo el mundo se retirará de usted. Le ocurrirá lo mismo que a los que se han jugado el dinero apostando a Eisenhower. ¡No tocarán a nada! A la hora del reparto se encontrarán con que por cada dólar apostado no ganan ni medio centavo. En cambio si por casualidad es Stevenson el elegido —¡todo puede ocurrir en unas elecciones americanas!— el que haya apostado por él sentirá plaza de caballero y la gente, al verle guiará el ojo diciendo: "¡Qué vista tuval!".

Sin embargo, como yo nunca he aspirado a ser profeta ni en mi tierra ni fuera de ella, no se me ocurrirá nunca decir que Stevenson va a ganar. Me imagino que, según se le han puesto las cosas, si siquiera Stevenson mismo lo diría. Si luchó denodada-

mente por hacerse nombrar candidato fué porque entonces estaba seguro de que Eisenhower, por causa de su salud precaria no iba a presentarse contra él.

### PREDICCIONES

Los últimos boletines "meteorológicos" dan como seguro que Stevenson sacará muchos menos votos que en 1952. Una gran parte de los que entonces lo votaron con entusiasmo se abstendrán ahora o votarán en contra suya.

—Un hombre divorciado no puede ser el Presidente de la Nación me decía una vez más el otro día una señora muy exaltada en el Club de Prensa Femenino.

—Parece que él no tiene la culpa de eso —me atrevía a objetar— ya que fué su mujer la que pidió y obtuvo el divorcio.

—Es verdad, pero ¿pueda usted a saber cómo la tendría su hasta a la pobre!

Entre todos los reproches que se le hacen a Stevenson, éste del divorcio parece ser el más unánime sobre todo entre las mujeres. En 1952 apenas se lo echaron en cara porque mucha gente no lo sabía. Pero ahora es clamor general.

NO ES UN DERECHO ENVIAR DIBABLE

Es curioso que estando los americanos tan satisfechos y orgullosos de sus leyes y de sus instituciones, salgan en esta ocasión por el registro de acogerse a una de esas leyes fundamentales que representan un obstáculo para hacer una lucida carrera política.

Resulta que ese divorcio de que tanto se ufana aquí mucha gente considerándolo como uno de sus derechos y que, por influencia americana se ha ido introduciendo poco a poco en los códigos de la mayor parte de los países de la América del Centro y del Sur —que antes no lo tenían— no es un derecho tan enviable como nos lo pintan, sino, por el contrario, una calamidad, una amenaza que acecha la tranquilidad de las familias y arruina las carreras políticas de los maridos.

Los consultores de los periódicos aparecen todos los días llenos de cartas de mujeres, alborotadas al ver que su hogar puede deshacerse por un pasajero devaneo del marido.

Yo, la verdad, después de las cosas que he visto y oído aquí desconfío mucho de un derecho que para tanta gente representa una ruina moral y material y no sé qué ventajas puede tener una ley —que como en el caso de Stevenson— tanto perjudica al que se acoge a ella.

Suscíbase a EL CORREO GALLEGO

## MADRID al habla

## La estadística expone

MADRID. — La estadística nos parece una moza brava y encandada, de esas que ha sustituido el romanticismo por los vasos de leche y las chuletas con mostaza. Pero la estadística tiene ya, por lo menos en España, cien años. Recién cumplidos, pero que suponen un siglo. Con este motivo, acaba de inaugurarse en Madrid una exposición de estadística en la Biblioteca Nacional. Alrededor de la estatua de Alfonso X el Sabio, que parece ser que fué una de los promotores estadísticos de nuestro país, se han colgado guirlandas verdes y los salones del edificio, en su planta baja, se han llenado de gráficos, cifras y mapas. De una ojeada puede uno abarcar, de pronto, todo lo ocurrido en España en lo que se refiere a ganadería. De otra ojeada puede uno enterarse de cuántos ingleses residen en La Coruña. En un mapa se nos explica de "pe a pa" el porcentaje de solteros y casados desde Méjico a Bilbao. La estadística puede compararse en el conocimiento a lo que una pastilla de vitaminas variadas representa para la energía fisiológica. La estadística ofrece sabiduría en comprimidos.

La exposición de la Biblioteca Nacional es muy entretenida y éste es el máximo elogio que se puede hacer de una exposición. Es como si cogiera usted entre manos una revista de esas que ahora se están poniendo de moda aquí y en las que se nos ofrecen amenidad y vulgarización sobre todo lo humano y lo divino.

Podría hacerse un largo reportaje sobre la exposición de la estadística, pero mi croniquilla se excusa de no poder dedicarse a estos menesteres. Así, pues, restringiremos nuestro campo informativo a lo que en ella pudimos descubrir sobre Madrid.

De cada cien habitantes de esta ciudad, parece que 46 son varones con pantalones y 54 hembras, con pantalones o con falda, ya que la moda es la moda. También de cada cien ciudadanos residentes en Madrid hay que decir que sólo 50 son realmente madrileños "ficticios", que 5 de ellos nacieron en la provincia, 43 en el resto de España y 2 en el extranjero. Estas cifras revelan uno de los grandes secretos a voces de esta ciudad: el de que aquí los madrileños sólo pintan como contrapelo. El orden de abundancia por lo que respecta a los de provincias en Madrid, es el siguiente: toledanos, guadalajareños, segovianos, abulenses, salmantinos, asturianos, manchegos de Ciudad Real, oñateños de Jaén, vallisoletanos, burgaleses, zaragozanos, extremeños, gallegos, vascongados y navarros, levantinos y castalanos. Por el contrario las ciudades donde más madrileños hay, son, en primer lugar, Barcelona, donde se calculan, 17.000, seguida de Valencia (9.000), Toledo (6.000), Valladolid (4.000) y Sevilla (4.000). Este es el reparto de aquí para fuera y de fuera para aquí.

Pablo CORBALÁN

# EL CORREO GALLEGO

## PARIS, HOY. La muerte del Cardenal Arzobispo de Toulouse

### Muchos franceses deben su vida, durante la ocupación, a que Monseñor Saliege se interpuso entre el piquete de ejecución y el reo

De nuestro redactor-corresponsal Eduardo Haro Tecglen

PARIS. — Acaba de morir en Toulouse, a los 87 años, una de las figuras más espectaculares de la Iglesia actual: el Cardenal Saliege Arzobispo de Toulouse, paraltico atacado por todos los males, pero con un cargamento continuo de vitalidad y buen humor. "Estoy en plena forma, Santidad" —había dicho a Pío XII en su última visita ab limita. Una personalidad política había dicho de él: "A la izquierda están los comunistas, a la extrema izquierda, Monseñor Saliege". Esta frase no le agradó. Cuando las huelgas de Agosto de 1953 había ordenado en su Diócesis que se harían suscripciones para ayudar a los hijos de los huelguistas y comunicó en una carta pastoral que "las huelgas eran las guerras inevitables mientras un espíritu de lealtad y justicia social no reinaran en el corazón del hombre".

MUCHOS FRANCÉSES LE DEBEN SU VIDA. Esta actitud la había mantenido durante la ocupación alemana, muchos franceses deben su vida a que el Cardenal Saliege se había interpuesto entre el piquete de ejecución y el reo de muerte. Monseñor Saliege escribía cartas pastorales que circulaban clandestinamente al mismo tiempo que las noticias de las fuerzas de resistencia. Una vez la Gestapo fué a detenerle, Monseñor Saliege, sentido en su sillón de paraltico, indicó a los agentes: "Tengan la bondad de trasladarme ustedes mismos, caballeros". En ese momento se produjo una violenta reacción del pueblo, que manifestó que todo él se sublevaría en cualquier momento. Esta acción dio a Monseñor Saliege fuerza moral para actuar de la misma forma cuando en la zona de Toulouse se trató de juzgar a los colaboracionistas.

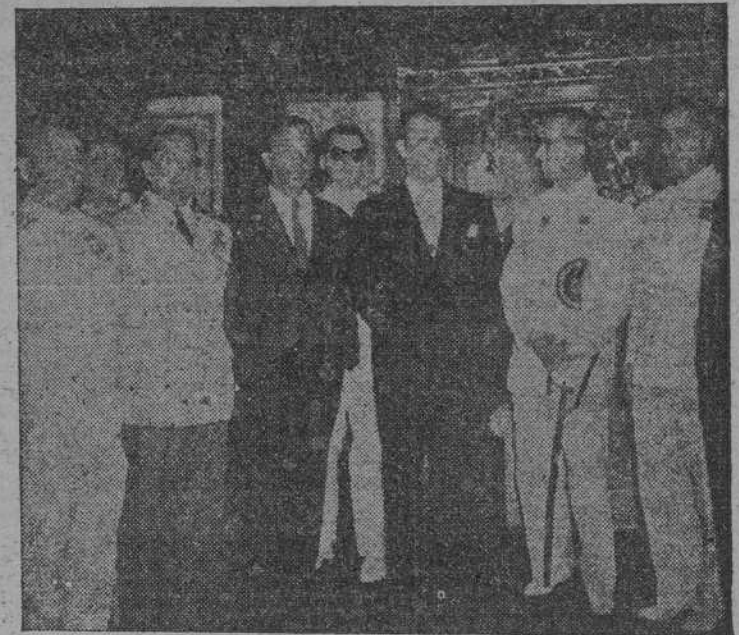
LARGA ANTOLOGIA DE SUS FRASES

El Cardenal fué el primer eclesiástico francés que empleó una motocicleta. "La Iglesia no puede seguir caminando en diligencia en la época del automóvil" dijo. Siempre circulaba por su Diócesis en un coche que el chofer conducía a más de cien por hora. Al Cardenal siempre le parecía que iba despacio. "No puedo andar, pero gracias a Dios, un sillón de paraltico no se conduce con los pies". La antología de sus frases es larga. "Mientras usted era Presidente del Gobierno —dijo una vez a De Gaulle— yo rezaba a Dios cada noche para que se conservase la vida". "Tanta importancia me daba". "¡No, es que el vicepresidente del Gobierno era un comunista y si usted moría...!"

AL QUIEN NO ESTE DE ACUERDO ESTOY DISPUESTO A PARTIRME LA CARA. Desde el primer momento de la operación de los sacerdotes obreros el Cardenal se pronunció en contra y reunió en su palacio episcopal a todos los eclesiásticos para advertirles del peligro. En la pastoral figuraba este párrafo: "Y además a quien no esté de acuerdo, estoy dispuesto a partirme la cara"; y esto también se lo advirtió a los más robustos y jóvenes sacerdotes.

Monseñor Saliege había nacido en 1870; fué ordenado en 1895 y se dedicó a la enseñanza de Ciencias en los Seminarios; fué elegido Obispo de Gante en 1905 y Arzobispo en 1928. En 1945 fué nombrado ayudante del trono pontificio y al año siguiente elevado a la dignidad cardenalicia. Fué el primer prelado francés que predicó contra el nacionalsocialismo. Varias publicaciones han recogido sus escritos y sus palabras.

## A bordo del "Elcano"



Un momento de la visita realizada por el presidente del Brasil, Sr. Kubitschek, al buque-escuela "Juan Sebastián Elcano", en el puerto de Rio de Janeiro. Lo acompañaban el jefe de la Casa Militar de la Presidencia, general Nelson; el ministro de Marina, señor Alves Câmara; el alcalde del Distrito Federal y otras personalidades, que aparecen con el comandante de la nave, señor González López, y el embajador español, señor Ferrer Suárez.

## Las ventas a plazos se extienden por el mundo

### Problemas que crea esta modalidad. ¿Intervencionismo o libertad en esta forma de compra-venta?

BONN. (Exclusivas A. I. Arco) — En la declaración sobre la situación económica, publicada por el Gobierno Federal de Alemania, recientemente se aludió a la instauración de una ley sobre la venta a plazos como una de las medidas que se deberían tomar contra los abusos que tienen lugar en el sector de bienes de consumo. En la lista de urgencia de la Comisión económica del partido cristiano —demócrata, sin embargo, ya no figura esta ley y parece que el proyecto de los poseedores, en el Ministerio Federal de Economía, que dará terminado pronto. Un grupo de destacados economistas alemanes ha presentado a las autoridades competentes un interesante dictamen sobre sus experiencias en cuanto a ventas a plazos, en Estados Unidos.

Este grupo, del que formaban parte once funcionarios ministeriales y provinciales así como expertos bancarios e industriales, se ocupó durante cuatro semanas, del tema de ventas a plazos en los Estados Unidos. Se dedicaron especialmente a obtener ciertos datos para la solución de las compras a plazos que se han convertido en un problema para la industria alemana. Al mismo tiempo se quería examinar hasta qué grado el modo de ventas a plazos representa un estímulo para la ampliación del mercado y el aumento de la productividad. La extensión de las ventas a plazos y la importancia general de este fenómeno habían llevado en la República Federal, a la reflexión de si sería conveniente establecer determinadas disposiciones en este sector. Naturalmente, no se ignoraba que existiendo condiciones distintas, no se podía pensar en aplicar, inmediatamente, las experiencias adquiridas, en América, a las condiciones alemanas.

Esta comisión estaba, especialmente interesada en saber sobre los elementos bancarios intervienen en los negocios y cómo se usa las formas de créditos, porque opinan, que el desarrollo, en los Estados Unidos, puede servir de modelo para el futuro desenvolvimiento de los créditos para pagos a plazos en la República Federal. Tenía también especial interés el exacto conocimiento sobre las relaciones legales y contractuales que existen entre la Banca y los comerciantes al por menor y los clientes. Los contratos formales, que por cierto varían en los diferentes Estados americanos, prevén amplios derechos de los vendedores, tal como recogida de las mercancías, venta contra seguridad y cesión de parte del sueldo,

Cierto que tales derechos no son utilizados mas que en raras ocasiones. También en cuanto a la regulación del tipo de interés se ha hecho la observación de que las leyes americanas tratan de proteger al "hombre pequeño" contra intereses demasiado elevados.

Todas las autoridades con las cuales el grupo entró en contacto rechazaron un control del gobierno. Apartadamente, no se cuenta con un acreedor como los deudores económicos y se cree que tanto los

negocios de modo tal que el importe de las obligaciones no constituye un motivo para preocuparse. Esto es, según el dictamen, la causa más importante para la recusación de todo control de parte del Gobierno sobre el volumen de crédito y sus modalidades. Hasta qué grado los resultados obtenidos por el grupo investigador tendrían un influjo sobre la ley de pagos a plazos y si se puede prever que no se legislará nada en este orden, se decidirá sólo, parados algunos meses.

## Mundo Católico

### UNA REVISTA MISIONAL EN CADA HOGAR

AMIENS. — Monseñor Stourm, obispo de Amiens (Francia), después de un viaje por el Camerún, ha dirigido una carta pastoral a sus fieles sobre la conciencia misionera. En ella aboga por la presencia de revistas misionales en los hogares católicos. "Mucho" católicos, están al corriente de las últimas publicaciones literarias, de las películas proyectadas en exclusividad, de los más recientes acontecimientos políticos y del desarrollo de los campeonatos de fútbol. Pero piensan muy poco en la situación de las Misiones en los progresos de la obra misionera, en las dificultades que atraviesan las Misiones.

### CINCUENTA MILLONES DE CATÓLICOS EN TIERRAS DE MISION

ROMA. — Una estadística aproximada, publicada por la Agencia Fides de Roma, da la cifra de unos 50 millones de católicos existentes en los principales países de misión. En esta estadística no se incluyen los católicos de las Misiones pertenecientes a las dos Américas, Europa, Australia y Nueva Zelanda. LAS MISIONES EL GRAN PROBLEMA DEL MUNDO ACTUAL. WASHINGTON. — Bajo la presidencia de Monseñor Fulton J. Sheen, obispo auxiliar de Nueva York y Director Nacional de la Propagación de la Fe en Estados Unidos, se ha reunido en Washington la

### VII Conferencia Misional que ha congregado a superiores de congregaciones misionales, a propagandistas, sacerdotes, religiosos y religiosas. Mons. Fulton Sheen afirmó: "Cada participante en el Congreso no forma parte tan sólo de la Iglesia de ayer o de hoy, sino de la Iglesia de mañana, y lo que tratamos aquí tiene mucha más importancia que todo lo que ha sido tratado en el Capitolio americano".

### PROGRAMA CATOLICO EN LA TELEVISION DE AUSTRALIA

SIDNEY. — La televisión de Australia ha iniciado recientemente sus programas regulares. En la programación semanal se ha incluido un programa católico que es realizado por Mons. Freeman, comentarista católico bien conocido en la radio australiana.

### EL CONGO BELGA QUIERE LA INDEPENDENCIA

LEOPOLDVILLE. — En el Congo Belga ha surgido un decidido movimiento hacia la independencia. Uno de los principales promotores es el equipo llamado "Conciencia Africana", que ha expuesto sus ideas en un manifiesto "Creemos —dice este manifiesto— que el Congo está llamado a ser en el centro del continente africano una gran nación. Hay un principio esencial para nosotros: el color de la piel no confiere ningún privilegio. Queremos ser congoleños civilizados, pero no europeos con la piel negra".

## Masaico

### ARTES LIBERALES

TUXON (Arizona) Después de anunciar la creación de un curso de conducción de automóviles, el superintendente Steve Vukcevic, que dirige un refugio para sus pupilos, debían todos aprender a conducir debido a que "algunos de nuestros chicos robarán mañana automóviles, y mejor es para todos nosotros que por lo menos sepan conducirlos bien".

### EL DISCO DE LOS LATIDOS

BERLIN. — Una firma alemana acaba de editar un microsurco de larga duración, en el que únicamente han sido registrados los latidos del corazón. Este disco está destinado a los estudiantes de Medicina, a los que permite familiarizarse con los ruidos cardíacos que demuestran tal o cual deficiencia.

### LO QUIERE HACER MEJOR

TOLEDO (USA). — Detenido por haber derribado a botellazos a un hombre al que acababa de conocer en un bar, y al que seguidamente robó 65 dólares que llevaba en su cartera John H. Forker, honorable burgués de la ciudad afirmó que no necesitaba en absoluto el dinero que había sustraído, pero sí que necesitaba hacer algo, para demostrar que "el mundo está mal hecho".

### TIENE SOBRE SI 468 AÑOS

LONDRES. — Cuando establece un catálogo para la Iglesia de Santa María, en Warwick (Gran Bretaña) un experto ha descubierto un volumen publicado en 1496 por William Cantion, el primer impresor inglés. El primer impresor inglés, además a quien no está de acuerdo, estoy dispuesto a partirme la cara"; y esto también se lo advirtió a los más robustos y jóvenes sacerdotes.

### Academia de Corte y Confesión Durán de González

El sistema más nuevo y elegante. No tiene rival. El éxito de sus alumnas acredita su popularidad. Plaza de las Augustas, 99-10. FERROL

## Rincón Ameno

### Noticias con estrambote

#### AUTOMATIZACION

George Mee, empleado en una fábrica de mica del Condado de Derby, es la primera víctima de la automatización. Hace seis meses, su fábrica instaló un ingenioso sistema de opresión de botones. George Mee, sentado en una silla, no tenía más trabajo que vigilar la perfecta marcha de los cuadros de mando. Cuando se sentó en la silla, pesaba 70 kilos; al cabo de seis meses pesaba 90. No cabía dentro de sus trajes, respiraba con dificultad, perdió el apetito y se volvió neurótico. La receta del médico al cual visitó fué breve: "Trabaje usted", le dijo. Su patrono ha tenido compasión de él. Actualmente le ha confiado el trabajo de cargar los sacos de mica. (De Daily Herald, Londres).

La poltrona es un legado de obesidad desmedida, y va enturbiando su vida quien de ella abusa de grado. Prueba de ello, el resultado de esa automatización. Pero entre darle a un botón o cargar sacos por cientos... Mi respeto a los inventos. Hagan otros su elección.

#### DON RIPIO

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

HORIZONTALES: 1— Natural de una extensa región del Asia central 2— Espacio vacío o hueco. 3— Símbolo químico. Partícula inseparable. Ruido agradable. 4— (al revés) Sacar de bebida o comida. Preposición. 5— (al revés) Moneda de oro del Perú. Símbolo químico. 6— Vocal repetida. Expedi órdenes de pago. 7— Existe. (al revés) Sacian. 8— Prenda militar. Símbolo químico. Deidad egipcia. 9— Restaurar. 10— Nombre de varón. VERTICALES: 1— Boca de un volcán 2— Quebra comercial. Hermosa. 3— Repetido; familiar. Nombre de varón. (al revés) Plural de

#### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1— Atilla 2— Bretaña. 3— Al. Ha. d.C. 4— radosi. Aa. 5— Isar. Ra. 6— La. Oca. 7— Ea. nania. 8— Zas. Li. Ur. 9— Resumen. 10— Radar. VERTICALES: 1— Arides. 2— Blas. Aar. 3— Ar. Dal. Ser. 4— Tó. herán. S. A. 5— Itas. Alud. 6— La. aronima. 7— Año. acf. Er. 8— Al. Atún. 9— Callar.

#### ¡ESOS BACHES!

Guadalupe Muñoz Sampedro ha ce un viaje en avión a Barcelona. —Qué tal de viaje? —le preguntan unos amigos. —Regular, regular —responde la actriz. Si —comenta otro viajero—. Hoy ha sido un día de muchos baches. —Ya, ya, —dijo Guadalupe—, no sé cuando van a arreglar esas carreteras.

#### SIMBOLICAMENTE

Para poder representar en Londres la comedia de Edgar Neville "El baile", Conchita Montes tuvo que estudiarla, como es natural en inglés. La representación transcurrió normalmente y la actriz española dejó la obra en el más puro acento británico. Pero ocurrió que en una escena en que hay que descorchar unas botellas, el tapon no quería salir, y hasta situación se hizo violenta, y hasta los mismos actores ingleses que acompañaban a Conchita Montes en su trabajo comenzaron a azorarse. Menos mal que la actriz española con gran inteligencia y serenidad en el más armonioso inglés inventó en la siguiente frase al ver que la botella continuaba sin descorcharse: ¡Bueno! Beberemos simbólicamente!

#### CON SU CUENTA Y RAZON

El matrimonio sale de ver una película. La mujer dice: —Me ha gustado mucho. Clark Gable está estupendo en el papel de marido. Ya podían los maridos ser tan atentos y cariñosos como Clark Gable lo es en esta película con su mujer. —No te digo que no; pero ¿sabes cuánto habrá ganado Clark Gable por hacer eso? —No. —¡Ah!...